2018年2月24日 星期六
Saturday, February 24, 2018
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
A1

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 12048
美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

白宮官員：川普政府正考慮對俄實施更多制裁

美國總統川普計劃對俄羅斯實施更多制裁。(路透社)

(綜合報導) 白宮高級官員說，川普政府正在考慮因爲俄羅斯干涉2016年總統選舉而對其實施更多的制裁。

目前，民主黨人和共和黨人都批評川普還沒有實施國會已經批準的對俄制裁。

白宮官員說，由於法律原因，制裁進程將緩慢進行，行政當局不能因爲有了負面新聞標題和批評聲音就跟著走。

在這之前，國家情報總監丹・科茨上星期對議員們說，俄羅斯相信2016年幹預美國總統選舉的行動取得了成功，目前計劃把襲擊目標對準11月的中期選舉。

川普總統還沒有直接譴責莫斯科干預美國選舉。

美南22屆農曆新年園遊會今日登場 歡迎踴躍參與

（記者黃相慈／休士頓報導）美南新聞集團將於今日上午10時至下午5時在美南新聞大樓廣場舉辦「第22屆國際農曆新年園遊會」(Texas International& Lunar New Year Festival)，園遊會將號召各族裔社區參與，展現多元文化，並宣揚中華傳統節慶，精采的舞台表演節目也已大致底定，媲美國際藝術節，各類美食、娛樂、商業和音樂展攤，打造多元文化盛會，歡迎社區民眾踴躍參加。

Houston Antique Auction 休斯頓古董拍賣公司
古董拍賣
鑒定 、收購 、委托拍賣 地址: 9931 Harwin Dr, Houston, TX 77036 電話: 713-936-2265 / 832-251-6666
A10-1-HOU ANTIQ 休市古董6C_8

新世紀通訊 metroPCS 專營商
Authorized Dealer
On The 4G LTE T-Mobile Network
免費送手機促銷計劃 一年四季都有驚喜！
●轉公司免開台費，付首月月費，即可獲得 4G LTE 快速上網、新款、寬屏智能手機
●家庭計劃(2-5 線)每線$25，全美無限通話、簡訊、流量
每月無線高速上網只需 $60 轉公司也可得免費智能手機
Lily & Judy 幫您省錢 替您省心
www.amazingwireless.mobl
832-266-8368 * 免簽合約 * 保留原號碼 * 無雜費
9600 Bellaire Blvd. Suite 132, Houston TX 77036 王朝廣場
(Corporate @ Bellaire / Dynasty Plaza)
T02-AMAZING WIRLESS 新世紀通訊6C_8

新屋專家 買方代表 (Buyer's Agent)
投資 / 自住 / 商業
Paul Lin 林濟周
(281)704-3298 PaulLinProperty@gmail.com
Please Text or Call Paul Lin Property anytime
R01-LIN PAUL 林濟周67C_8

RE/MAX 買賣房屋請找飛雪團隊
全美銷量第一名牌經紀公司 RE/MAX Southwest
Fay Wang 王飛雪
金牌地產經紀
832-858-4838
faywang2008@gmail.com
微信號:faywang2020
15年地產經紀經驗，爲您爭取最高利益
經驗豐富 責任心強
1. 糖城First Colony 最好學區， Clements 高中。近59和Sweetwater。一層樓房，4房2浴2車庫。2200多尺。格局好，采光好。新裝修。$309,000
2. 糖城好學區湖景房4/5房，3.5浴3車庫，2層全磚樓房。院大，占地1萬3千多尺。高檔新裝修。全新雙層玻璃、新橱櫃、大理石、新地毯及新裝洗手間等。Clements 高中、Fort Settlement 中學、commonwealth 小學。$469000
3. Katy好區，近2000呎，一層樓房。最佳投資房！可以收租每月$1500，4房2浴，好地段，優秀學區。僅售$167,000。
4. 2800呎，米城 Heritage Colony。兩層紅磚房，漂亮及高檔室內裝修，大理石，木地板等，僅售$326,000。
5. 醫療中心，2房1.5浴 Townhouse，安全社區，帶游泳池及網球場等，僅售$129,900。
保證短期買掉! 買賣房屋，免費提供3天搬家車使用，免費送部分室內裝修，裝潢
R01-REMAX-WANG, FAY 王飛雪67C_8

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,費用低,利率好 通國/粵語/英語
精辦: 住宅和商業地產貸款(貸不到款不收費)
Minnie Chen 陳敏妮貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com
1%首付，重貸，淨值套現和外國人貸款。可以不查收入，不查銀行存款。
代理多家保險公司,保費低,服務好
Min Nicar 羅敏貸款經紀 832-877-8309 RMLO NMLS#1569049 Min.nicar@yahoo.com
專營: 汽車,房屋,商業,人壽 誠聘貸款和保險經紀，有意請電:832-677-3188
L03-FAST EASY 駿傑貸款陳宋27C_8_b

美美地產
住家、商業、投資管理 RE/MAX FINE PROPERTIES
以下好房陷雄Harvey都沒淹水:
1) 糖城名社區洋房, 4仟呎5房/3.5浴, 漂亮橡板房戶型, $42萬, 房子地勢高, 毗維連街道也沒淹.
2) 城裏房子全翻修,漂亮可愛, 3房2浴+書房,近百利市/醫學中心,交通便利
3) Katy熱門區美房, 近湖邊, 3560呎,4房3.5浴/書房/GR/賣44.9萬, 租$3200,交通便利.
4) Katy好區美屋, 3仟5呎, 5房/3.5浴/書房/GR. 格局好看實用,交通方便.
5) 西北區洋樓, 2500呎/4房/2.5浴,近Exxon/45/99號,交通超方便, 僅26萬
281-787-9300 meimeiou28@gmail.com 微信號:Meimeiou28
MeiMei Ou 獲獎經紀人 經驗豐富(20年) 誠實可靠 賣房高手
Sammy Wang CEO Mortgage Broker, Realtor 微信：sammywang88 Golden Key www.GoldenKey.us
金鑰匙地產貸款服務公司 Golden Key Mortgage
281-468-6368
誠徵有執照的Loan Officer
買房貸款同時作業，服務迅速，保證滿意
買賣 經驗豐富地產、貸款經紀人 貸款
新舊房屋買賣 商業地產投資 專業地產知識 免費市場分析
買房貸款 重新貸款 最佳利率 無費貸款
低費貸款 手續簡單 信息保證
Email:goldenkeyhomeloan@gmail.com 16300 Sea Lark Rd Houston, TX 77062
R01-REMAX-MEIMEI 美美地產56C_8

HarborHouston.com
大泉港
HARBOR HOUSE
KATY最正宗的川菜館
10% OFF 新開張期間
樟茶鴨 宮保雞丁 蒜香蟲草花 特別推薦
20多年經驗的川菜名廚主廚
樟茶鴨●夫妻肺片●蒜泥黃瓜●宮保雞丁●特價雙龍蝦
832-591-8666 832-591-8999
591 S Mason Rd. KATY, TX 77450
S Mason Rd 99 KATY 99大華旁 Kingsland Blvd
●急聘大堂經理
●誠招各類餐飲業工作人員
●大廚●炒鍋●打雜●收銀●企檯帶位
R03-HARBOR HOUSE 大泉港456C_8

國際陳式太極拳推廣中心
International Chen Style Tai Chi Developing Center
由陳式太極拳正宗傳人教授課程
年齡不限，因材施教，可隨時打電話報名。
9968 Bellaire Blvd., #200 Houston, Texas 77036 (黃金廣場)
Tel:(713) 270-6797
太極拳對身體的好處：
* 促進血液循環，增強免疫功能；
* 有效降低"三高"，預防或控制心血管疾病；
* 對失眠、憂郁、降脂、減肥、美容等都有很好的輔助作用；
* 提高自信心、耐受力，放松身心，減輕和緩解心理或精神壓力；
www.chenstyletaichi.com
A02-FOOT REFLE 御足軒C_8

一百日內賣出您的房子
否則我會買下它！
(過去五年內只須購回十八幢房子)
*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售$284,900。
大理石臺面,噴水、軟水系統,按摩浴缸,實木地板,采光特佳
RE/MAX Above the Crowd!
林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM房產團隊電話：832-330-4200/281-265-2526
R01-REMAX SWK.C.Lam 林啟昌地產567C_8

鳳城海鮮酒家
FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
連續七年獲Channel13 Blue Ribbon殊榮
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市 飲茶時間 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

實惠工程公司
專精商場，廠房等需政府許可之建築，擁有水工，電工，冷氣，結構等高質量技工
州政府執照 / 百萬保險
價格合理 / 質量保證
所有工作均有一年人工保證
請電：顧 832-867-1098 (另請木工)
C07-GU'S CONSTRUCTION 實惠工程56C_8

安全的保证，温馨的服务，
舒适的飞行体验！
无论您身处世界何处，
国航永远是您最忠实的朋友！

2018年春季特价，
休斯敦至中国往返票价:

经济舱$805含税起，
商务舱$3326含税起
感谢各界对我们的一贯支持

详情请致电各大旅行社，
国航官网及北美订票热线
(800)-882-8122

促销最低价有7到45天预购要求
机票舱位有限，欲购从速，以上价格在 2月28日前出票

AIR CHINA 中國國際航空公司
A STAR ALLIANCE MEMBER

www.airchina.us

A05 AIR CHINA 國際航空_67C_80

iTalkBB 蜻蜓

BBB RATING A+ [4]
專業評級 行業領先

2/28前

中文電視+家庭電話

撥打1-877-482-5522 額外省 $30[2]

$4.99/月起

老用户 推薦親友即可在VIP商城中免費兌換近10種熱門產品[3]

全美誠招代理熱線 703-547-8863 | Email iTalkBBdealer@iTalkBB.com

iTalkBB VIP 俱樂部

www.iTalkBB.com 24小時銷售熱線 1-877-482-5522

iTalkBB and iTalk are trademarks of iTalk Global Communications, Inc., registered in the U.S. and other countries. 1. 家庭經濟計劃，需簽訂15個月合約，前3个月免费。可直撥美/加/中/港/台等29個國家和地區；費用不包含綜合管理費$3.95/月，產品開通費，通話費，運費等費用；電視$14.99/月，電話電視一起訂購每月再減$14.99（限電視購買後的第1~12個月），需支付一次性開通費$59.99。全球包月計劃新用戶$24.99/月，前3个月免費，需簽訂2年合約。全球包月計劃可無限撥打全球29個國家和地區，地區列表詳見官網；送2部手機500分鐘免費無限國際長途服務，不包括美國境內通話，地區列表詳見官網。2. 活動期間，用戶註冊可減免家庭電話開通費$29.99；3. 推薦親友，可在www.iTalkBB.com/VIP中免費兌換对应奖品；推薦2名親友購買中文電視服務，可得$20話費返還；獎品價值高達$190；獎品圖片僅供參考，請以實物為準；4. BBB A+ Rating數據提取於2018年2月5日。iTalkBB保留對活動的最終解釋權。

休士頓店 832-203-6188 休士頓百利大道（惠康超市對面）9188號
糖 城 店 832-203-6006 (Fri-Sun) 家樂超市內
達拉斯店 972-830-9888 Plano百佳超市內

文在寅上台後 心戰廣播刪金正恩批評

（綜合報導）南韓總統文在寅上任後，據指南韓軍方在前線地區對北韓的心戰廣播中，刪除了批評北韓領袖金正恩的內容，而且月中北韓代表團訪韓時，一切費用皆由南韓買單，顯示當局似走鴿派路線對待兩韓關係。

目前南韓在前線使用40台擴音器對北韓進行心戰廣播，內容以談話、新聞、韓劇、音樂等4個節目組成，每天播出20個小時。韓聯社報道，南韓聯合參謀本部去年的《心理作戰指南》中，下令軍隊不要在對北韓的廣播中提及金正恩，認爲點名批評金正恩會引起北韓居民反感。

資料顯示文在寅上任後，南韓軍大幅刪減心戰廣播中對北韓的批評，目前的內容主要提到北韓試射導彈會增加預算，令北韓居民飽受苦難，又指北韓高官生活奢華，但居民飽受饑餓之苦等等。南韓軍方又播出兩韓在平昌冬奧開幕禮上一起入場，以及兩韓共組女子冰球聯隊等消息，強調兩韓的「民族認同感」。

南韓國會國防委員長、最大在野黨自由韓國黨議員金學容指，對朝廣播被視爲心理戰的最後堡壘，而南韓軍方在廣播中刪除批評金正恩的內容，意味南韓政府放低姿勢。

服務法國總統府近3年 行倫邑再戰法國甜點賽

（綜合報導）來自台灣的甜點師傅行倫邑，在法國總統府的艾里賽宮工作已將近3年。他今天參加法國盤式甜點錦標賽分區賽事，呈現自己近年砥礪技藝的成果。

法國盤式甜點錦標賽（Championnat de France du Dessert）是由糖類資料及研究中心（CEDUS）舉辦，分爲專業人士和青年兩組，每年選出最佳甜點師傅。

錦標賽正進行到分區階段，目前多數地區都已完賽，只剩北區（Nord）和中部偏東區（Centre-est）還待進行，所有區域都選出一名代表後，再於4月4、5日在格瑞諾布（Grenoble）舉行全國決賽。

行倫邑參加的是北區賽事，比賽地點在西北部城市加萊（Calais）。根據規則，他必須在3小時內完成一道10人份的盤式甜點。

這是他第2度參加同一項競賽，上次並未進入決賽。

他接受中央社記者電話訪問時說，今年比賽，他將以結合百香果、椰子和焦糖的舒芙蕾（souffle）爲主要設計。

生於1986年的行倫邑，在服志願役的4年時間中，存下到法國學藝的資金，並在尋找實習機會時，鼓起勇氣帶著履歷、動機信和作品照片，直接到艾里賽宮（Elysee）門口詢問。

他在部落格自述，當時戒備的警衛見他靠近，做出準備掏槍的姿勢，於是他隔著一條馬路，解釋自己只是想知道如何能在宮內實習；一個多月後，他就接到錄取通知。

於是，他於2015年夏天開始在艾里賽宮工作，起初雖是實習生，很快就被延攬爲正式甜點師傅。

巴黎人日報（Le Parisien）引述艾里賽宮主廚葛梅茲（Guillaume Gomez）的說法表示，行倫邑在實習期間，就因工作品質和積極態度而特別引人注意，當時正好有個正式職位空出來，於是決定雇用他。

報導提到，行倫邑與幾名甜點師傅共同負責準備艾里賽宮內所有的糕點，總統本人以及宮內宴請的賓客，都嘗過行倫邑的手藝。

國際透明組織：各國打擊貪腐進展緩

（綜合報導）國際透明組織今天公布2017年貪腐印象指數並指出，貪腐仍是全球性問題，而且大部分國家打擊貪腐的進度都太過緩慢。

美聯社報導，國際透明組織（Transparency International）表示，最新的貪腐印象指數（CPI）呈現「一些令人不安的訊息」。

總部設在柏林的國際透明組織表示：「儘管世界各國都在反貪腐，但大多數國家的進度都太過緩慢…遏阻貪腐潮流需要時間，但過去6年許多國家幾乎毫無進展。」

國際透明組織公布180個國家與地區的公部門貪腐印象排名，0分代表極貪腐，100分代表極清廉。

這項排名依靠世界銀行、非洲發展銀行、世界經濟論壇等13個專家單位提供資料，用以判定賄賂、挪用公款、利用公職謀取私利與其他貪腐的程度。

西歐是這項評比中表現最佳的地區，平均獲得66分。表現最差的則是撒哈拉以南非洲地區平均得32分，東歐、中亞同樣表現不佳，平均得34分，全球平均分數爲43分。

紐西蘭、丹麥名列前茅，分別以89分、88分位居前2名。索馬利亞只得9分排名墊底，南蘇丹得12分、敘利亞14分、阿富汗15分都是吊車尾的國家。

報告指出，英國是過去6年來進步最多的國家之一，這次評比得到82分，相較於2012年進步了8分，與加拿大、盧森堡、荷蘭並列第8名，以1分之差領先德國。

國際透明組織引用美國「保護記者委員會」（CPJ）綜合資料指出，記者在貪腐國家的處境特別危險。過去6年當中，超過9成記者死於分數低於45分的國家，而且2成記者生前正在負責貪腐報導。

孤島安置10萬洛興雅 孟加拉官員意見不一

（綜合報道）孟加拉正急著將一座無人居住的泥濘島嶼，變成10萬名洛興雅穆斯林的家；孟加拉官員對這群洛興雅穆斯林最終是否將受困於這座孤島意見不一。

這10萬名洛興雅穆斯林因緬甸軍事鎮壓而逃到孟加拉。

路透社報導，孟加拉總理哈希納（Sheikh Hasina）19日表示，把洛興雅人安置在孟加拉灣（Bay of Bengal）上低窪島嶼，將是減緩科克斯巴扎爾（Cox's Bazar）難民營擁擠的「臨時安置」。這個難民營中近70萬人，去年8月底從緬甸北部若開邦（Rakhine）越界至此。

然而，哈希納的一名顧問伊曼（H.T. Imam）告訴路透社，洛興雅人一旦到了那裡，唯有想回到緬甸或被第3國選中庇護，他們才能離開這座島嶼。

伊曼進一步表示，島上將有一個40至50人武裝警察營地，他說：「這不是一個集中營，但可能會有一些限制。我們將不會給他們孟加拉護照或身分證。」

英國和中國工程師正幫忙這座島嶼於4月雨季來臨前，接受洛興雅難民；由於雨季將帶來致災性淹水，對更南方擁有1百萬洛興雅人的難民營來說雪上加霜。

伊曼表示，如何在克斯巴扎爾難民營裡選擇哪些洛興雅人遷至這座島嶼的方法尚未確定，但可能透過抽籤或志願方式決定。

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
刑事: 刑事（監獄）保釋，賣淫罪，酒駕，組織賣淫罪等各類刑事案件
移民: 親屬移民，結婚綠卡，綠卡入籍
特殊移民: 政治庇護，移民保釋，移民上庭
商業: 合夥合同，轉讓合同，房產糾紛
個人保護: 受虐綠卡，停止遞解
家庭: 離婚，婚前財產公證，遺囑及認證，信託
中國服務: 中國房產買賣委託書，認證，申請親屬探親簽證
非移民服務: 簽證延期，轉換簽證
全天候熱線: (832)933.8916 (713)225.5244
7001 Corporate Dr, Ste 216, Houston, TX 77036
Robert Wolfe Attorney At Law
Mei Huang Wolfe Legal Assistant/Interpreter
A10_WOLFE-ROBERT沃爾夫律師1234567B_8

以勒國際律師事務所
Law Office of Hsyung & Associates
熊耐柏律師 (Niey-BorHsyung) 工學博士 / 法學博士
移民 各類美國移民 / 身份轉換 / 投資移民 / 授理加拿大移民
商務 公司成立 / 合同起草 / 貿易糾紛 / 生意買賣 / 知識產權專利申請 / 設立遺囑 / 信託基 / 國際貿易 / 土地交易
個人傷害 車禍受傷 產品事故 雇用歧視 主雇糾紛
Tel:(713)541-2909
Fax:(713)541-2549
7001 Corporate Dr Suite109 Houston, TX 77036
Licensed by the Texas Supreme Court, Not Certified by the Board Specialization.
A10_HSYUNG 以勒6B_8

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
熊莊齡律師 Diana C. Hsiung 法學博士 德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
移民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證
訴訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

床墊世界
實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081 (United plaza商場內)
數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
SIMMONS 席夢思
專賣各式名牌高級床墊 Simmons,Kingkol等
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
營業時間 週一至週六 11:00am-7:00pm 週日休息
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 -$595
北 US 59 Gulfton St. 床墊世界 6121Hillcroft 中國城 百利大道 Bellaire Blvd Hillcroft
F08-MATTRESS WORLD 床墊世界124567B_16

美南日報 SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
萬尺天際｜伴你同遊
休斯頓旅遊購物指南 每日 送至機場
美南日報與中國國際航空公司及台灣長榮航空公司強強合作
自即日起，乘坐從休斯頓飛往北京、台北航班的乘客均可取閱
美南國際電視網 美南新聞日報 休士頓黃頁 休士頓旅遊指南 今日美國網站 今日美國信眾號 美南國際貿易中心 美南印刷廠

只需壹個療程
最少可令您的皮膚
80%以上的問題消失
黑斑、雀斑、肝斑、壽斑，立即淡化白淨
黑頭、酒米、粉刺、暗瘡，立即平滑乾淨
乾紋、皺紋、笑紋、死皮，立即回復青春
毛孔、粗大、粗糙、暗晦，立即光滑細緻
王朝商場二樓(DYNASTY PLAZA
熱線電話：713-995-0199
I.C.K, Inc.
9600 Bellaire Blvd, Suite 216A
Houston, Texas 77036
歡迎垂詢 無論做臉或減肥 都需事先預約
SaraLee 國際美容學院
SaraLee 小姐本身就是最佳的廣告
信心標誌
誰不想擁有一張白嫩的面容
誰不想擁有一副健美的身材
最新推出
SaraLee 讓您美夢成眞
新世紀美容技藝大突破
令您的皮膚
青春嬌嫩，倍添神采！
脂肪燃燒療法 最少讓您輕盈10磅 ~ 20磅
SaraLee老師傳授 最Smart的塑身秘訣！ 不收Credit Card
由國際華人美容權威 SARA LEE親自為您服務
"換膚"方法五花八門，錯誤選擇，"美容"變"毀容"例子滿目皆是。"SaraLee肌膚再生法"在過去的十多年當中，以精湛安全技術，配合醫學界皮膚科專家的指導，已爲無數顧客換回一張張白嫩的面容，更深受名媛淑女及演藝界朋友的喜愛。
B03_LEE SARA國際美容6B_32

日本擬再添購25架F-35 爭取東亞空中優勢

（綜合報導）根據消息人士透露，日本爲了應對中國和北韓威脅，打算未來6年至少再購買20架F-35匿蹤戰機，這些戰機可能部分或全部直接從美國軍火商洛克希德馬丁公司（Lockheed Martin Corp）購買，而非在本國組裝。

路透昨獨家報導，知情人士說：「考慮到預算和生產進度，新購25架左右比較合適。」

消息人士稱，對於日本來說，以每架約1億美元（約29.3億元台幣）的價格從美國購買整機，可以讓每架機身節省約3000萬美元（約8.8億元台幣）。

日本此前已訂購42架F-35，其中大部分正在日本主要防務承包商三菱重工下屬的一家「最終組裝和檢查」工廠組裝。

隨著中國使用更多包括匿蹤飛機在內的先進飛機，以及北韓積極研發核武器和彈道導彈計畫，日本增購F-35將會更加依賴美國軍事技術，以便在東亞取得針對潛在敵人的優勢。

日本軍方也考慮購買能夠垂直起降的F-35B匿蹤戰機，該戰機能在東海周圍的小島和「出雲」號直升機航母上使用。

對於日本是否計畫購買更多F-35戰機的問題，防衛相小野寺五典前天在新聞發布會上說：「尚未制定任何計畫，我們正在評估需要什麼樣的戰機。」

日本防衛省將在今年年底公布兩份國防評估，概述日本的安全目標和從2019年4月開始的5年軍事採購計畫。

荷蘭紅光路燈護蝙蝠 居民抨擊像紅燈區

（綜合報導）荷蘭中部城鎮巴內維德近期爲保護蝙蝠，推出對蝙蝠較不傷眼的「紅光路燈」，但卻引起居民反彈，抨擊這讓人聯想到阿姆斯特丹的紅燈區，當地市政府表示考慮另尋替代方案。

荷蘭廣播基金會（NOS）21日報導，位於中部巴內維德（Barneveld）鎮一處新住宅區，近期因市政府推出紅色燈光街道照明，引發住戶反彈。

居民受訪時直呼紅光路燈太可怕了，簡直把住家環境變成紅燈區，強調紅光路燈可以出現在阿姆斯特丹，但在巴內維德不行。

市府說明指出，去年荷蘭生態研究所的研究結果顯示，蝙蝠眼睛對橙色和紅色燈光較不敏感，而新住宅區正好在蝙蝠常出沒的路線上，爲保護動物才更換紅光。

不過，居民反彈之後，巴內維德市政府表示會與生態組織討論，尋求替代方案。

荷蘭的研究指出，蝙蝠對一般高亮度路燈很敏感，爲保護其棲息地，夜間應避免使用白光和綠光，地方政府爲此推出新型路燈試驗，只是對蝙蝠的危害降低，住戶怒氣卻上升了。

鯉魚受傷被當神祭拜 越南政府駁斥迷信

（綜合報導）越南日前發生一起離奇事件，民眾在一條小溪裡發現一條鯉魚只在一個水域游來游去，因迷信以爲是「魚神」，燒香獻花祭拜。當地政府隨後駁斥此事，指出鯉魚因受傷而無法游走。

越南快訊新聞網站今天報導，這起事件發生在義安省（Nghe An）都良縣（Do Luong）獻山村（Hien Son）。

報導指出，一名村民農曆大年初一走春拜廟後回家，在路過一條小溪時看到一條大鯉魚，設法捕捉不成。部分其他村民得知小溪裡有魚，雖然採取電擊方式但是也無法捕到魚。

這條鯉魚隨後沒有離去，而只在一個水域游來游去，有時候浮上水面呼吸。村民多次捕捉不成，深感驚奇，紛紛直呼「魚神」，不少民眾還帶來鮮花，在溪邊燒香祭拜，把零錢丟下溪裡。此一消息傳出，吸引數百民眾前來圍觀與祭拜。

報導說，當地相關單位今天派人用漁網成功捕捉這條鯉魚，駁斥相關迷信的言論，指出這只是一般的鯉魚，因被電擊而受傷，活動力降低，所以才無法游往別的地方，要求民眾停止相關迷信活動，以免影響到社會治安。

美傳奇佈道家葛理翰 兩度赴北韓晤金日成

（綜合報道）美國佈道家葛理翰昨天以99歲高齡辭世，他生前雖堅決反共，在對全球傳達福音之際，也曾多次會晤亞洲共產國家領袖，包括北韓前領導人金日成與前中國國務院總理李鵬。

葛理翰（Billy Graham）於1992年踏足封閉的北韓，成爲首位造訪的外國宗教領袖。北韓當時仍因蘇聯解體而深受震撼。

他罕見會見北韓國父金日成、在平壤佈道，還在北韓金日成大學演講。

北韓不允許宗教信仰，而葛理翰在冷戰期間和冷戰結束後的數十年間，長期在講道壇上譴責共產主義，但雙方對這起訪問各有盤算。

金日成的母親與母系親戚都是虔誠基督教徒，他也受基督教影響長大；葛理翰則是要爲當時的總統老布希傳話給對方。

他事後對北韓未來看法樂觀，並對美國「新聞日報」（Newsday）說：「我覺得有些改變將會到來。他們失去了蘇聯支持，我得到的印象是，他們正向其他國家伸出友誼之手。」

然而事與願違，北韓而後加速發展核武，促使柯林頓政府在1994年認眞考慮轟炸北韓核設施。同年度，葛理翰再度踏上北韓土地。

這趟行程爲前美國總統卡特數月後訪問北韓鋪路。卡特會晤了金日成，並協助達成化解核武危機的協議。

首爾北韓大學院大學教授梁茂進表示：「金日成透過葛理翰告訴華府，他想要談判，而卡特把握此契機。」

葛理翰1988年時也曾造訪中國，爲中美關係及兩國教會「搭橋」。時值鄧小平推動改革開放政策，中國經濟正改頭換面。

當時報導指出，中國國務院總理李鵬與他會面時表示：「我們信仰不同，卻不妨礙我們眞誠交談。」

但此後不到一年，中國軍隊大舉鎮壓天安門廣場的抗議活動，李鵬也因此被冠上「六四屠夫」名號。

葛理翰的到訪，似乎沒能讓無神論共產中國對宗教團體更加寬容，至今仍處處防範政府掌控外的有組織活動。

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law

電話：(713)974-1400 英、國、粵語直接交談

移民法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)

商業法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約

訴訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟

房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛

遺囑,信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託

家庭法：婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道)，三樓363室，休士頓，德州 77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.
Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

A10_KWAN關英傑律師67B_40

于瀾律師事務所 The Yu Law Office
專業移民律師，經驗豐富，免費電話咨詢，周末接受預約

電話：832-582-8448 Hotline:832-657-9837 傳眞：832-327-5188

于瀾 律師 ALAN YU
全美移民律師協會會員
Attorney at Law
Member of American Immigration Lawyer Association

PERM 職業移民，EB1，NIW, L-1A綠卡、EB5投資移民親屬移民，結婚綠卡，未婚簽證L-1，H-1，E-2 工作簽證，J-1國家利益豁免，政治庇護，移民保釋，遞解處境上訴
申請歸化入籍
代辦簽證延期，工卡、旅行證，留學簽證

離婚，子女撫養
遺囑/委托授權書
公司設立，合約起草

阿郎.倘吉 合作律師
Aram Sadegi
(Of Counsel)

郵箱：alanyulaw@yahoo.com 地址： 10101 Harwin Dr. Suite 369, Houston, TX 77036 (好運大道上，MAMA超市對面)

A10_YU于瀾律師15B_8

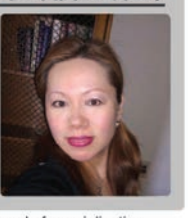
辦理夢想法案.學生工卡 FORESTER LAW FIRM 唐.福特律師事務所

A. DON FORESTER
30餘年出庭律師
從中國城走到59向北轉向城裏走從 MAIN STREET 下來向左轉，壹直開到過了ELGIN 第壹個小路口 ROSALIE 過壹個 STOP 牌馬路對面。

移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案

電話: (713)528-4668 周末電話: (832)752-3220
地址: 3015 CAROLINE (2樓)
www.visa2us.us

被華人社區公認為優秀律師
首次咨詢免費
律師助理
張小姐
(Gina Zhang)
精通國、粵、英語



Not Certified By Board of specialization

A10_FORESTER 福斯特4567B_8

林志豪 與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P

林志豪律師

(713) 339-4200 | (713) 339-4299
9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)
linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

移民
☆ H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
☆ 傑出人才，EB-2國家利益豁免
☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
☆ 親屬移民
☆ 宗教移民，受虐配偶自我申請
☆ 廚師，工程師，護士等職業人員移民
☆ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
☆ 十年綠卡申請

商業與民事訴訟
☆ 公司成立，股東協議
☆ 地產買賣文件準備，審閱及過戶
☆ 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
☆ 投資，生意買賣合約及過戶
☆ 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
☆ 商標，商名申請與保護

破產
☆ 個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請

刑事辯護
☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆ 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
☆ 酒駕，毒品，性傷害案件
☆無照按摩，風化案件，刪除前科

遺產規劃與信託
☆ 遺囑，保險與避稅信託
☆ 遺產規劃與處理，遺囑認證
☆ 法定與醫療授權書，醫師指令
☆ 財產保護規劃，諮詢顧問
☆ 生前信託，成人監護權申請
☆ 繼承人認定程序

家庭
☆ 協議離婚，爭議離婚訴訟
☆ 婚前與婚後財產協議
☆ 收養，監護，改名
☆ 更改離婚判決內容

EB-5投資移民區域中心及直接投資專案
請洽林志豪律師事務所

Licensed to practice in all Texas Cousts. Not Certified by TX Board of Specialization.

A10_LIN林志豪律師367B_24

宋秉穎聯合律師事務所
Law Offices of Sung & Associates, P.C.

宋秉穎律師 法學博士
AMY P. Y. SUNG
德州 / 紐約律師執照
通國 / 英 / 台 / 粵語

房地產	地產買賣 / 地產過戶 / 各式租約 / 各類地產相關合約 / 貸款文件
移民	L-1 等各類工作簽證 / 傑出人才等各種職業移民 / 各類親屬移民 / 生活擔保書及公民入籍等
商業	成立公司 / 跨國投資 / 爭議解決 / 生意買賣 / 各式商業合約
遺囑信託及其它	各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議離婚

Tel:713-988-5995 | Fax:713-988-7787
E-mail: amysung@sunglawfirm.com
E-mail: sunglawyer@yahoo.com

新地址: 6918 Corporate Dr,Suite A-7, Houston,TX 77036 (Inside of Corporate Plaza)
Licensed by Supreme Court of Texas and New York. Not Certified by Texas Board of Specialization.

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN

蘇力律師*

鄢旎律師**

10 多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件

AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人

Jaime 律師

Robert 律師

Andy 律師

Joe 律師

Sam 律師

Anal 律師

Eva 律師

移民法	身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免, 工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法	離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單	超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法	合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證

精辦移民
精辦留學
周六照常服務

★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
電話: 713-779-4416
傳眞: 713-583-9749
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York

A10_SUNG 宋秉穎_1356B_16

保羅・牧迪 律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.

專精 離婚

不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功

車禍

專業執照出庭律師，確保您能獲得最高賠償
不成功不收費，總賠償金額累積超過千萬元
24小時緊急事故華語專線

律師費調降爲賠償金額之25%

破產
申辦個人破產(保證成功)
申辦公司破產
保護個人資產
客人資訊保密

刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件

移民案件 專精各種庇護，停止遞解出境並於移民法院出庭辯護，移民監獄保釋,職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡

電話：(713)977-9900 傳真：(713)977-9941
地址：6420 Richmond Ave, Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線：(713)977-1616
華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)

Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated

A10_MOODY保羅牧迪67B_16

A10_SOLIS YAN 蘇力鄢旎13567B_16

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士

Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265

移 民	勞工卡，傑出人才，國家利益獲免 技術移民，非移民申請，親屬移民 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋 移民上訴
地 產	地產買賣，商業租約，產權分析 貸款文件
商 業	公司成立，生意買賣，合約起草 商業談判，合約審查，商標申請 版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承	遺囑信托，遺囑執行
家 事	協議離婚，監護撫養
訴 訟	商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士

地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

A10_YANG楊延品律師2467B_16

電話:713-772-9639 713-772-9622
713-277-8385 傳眞:832-665-2035
電郵:ohyan@ohyanlawgroup.com
網頁:www.ohyanlawgroup.com

歐陽婉貞 法律事務所

歐陽婉貞 主任律師

誠信經營追求卓超品質&高效率

地址:6200 Savoy Drive Suite #520, Houston, TX 77036

- 誠信經營
- 追求卓越品質與高效率
- 提供客戶、員工合理報酬
- 關懷社會
- 重視團隊運作

商業	公司常年法律顧問，公司成立，各式契約簽訂：合伙契約、租約、投資契約、房地產契約，營業牌照，轉讓變更登記；訴訟；商標，著作權，等等
移民/入籍	移民簽証：投資、傑出人才、傑出學者教授，國家利益豁免、跨國公司主管、勞工紙、親屬移民； 非移民簽証：專業工作（H1B），跨國公司主管或技術人才（L1），傑出人才（O），條約國家的投資者（E），學生（F），未婚夫妻（K）等等；強制遣返；公民入籍及面試陪同
雇用	僱傭契約, 僱傭手冊, 勞資糾紛協調, 保密協議, 不從事不公平競爭協議等等，僱用訴訟等等
其它	遺囑、信託、財務或醫療授權書、收養，婚前協議，認證程序等

A10_OHYAN歐陽婉貞律師6B_16

鄧隆隆大律師

713-818-0707

鄧隆隆律師
Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law

傳眞:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)

雷允士律師
Jim Leavens, J.D., Of Counsel

意外受傷	商業訴訟	刑事法	移民入籍
車禍 醫生誤診 不成功,不收費	公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚	刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照 及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行為期提早結束	涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

A10_WINWIN鄧隆隆律師2467B_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

李中原律師

DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語
粵語、西班牙語

Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.

專精
刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛

歡迎來電預約/
中西英832-632-4639
中713-487-9028

HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2017 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數

E-mail/
manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com

地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002

A02_LEE李中原律師C_16

賴清陽 中美歐聯合律師事務所
Lai, Corsini & Lapus, LLC

資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini， Theo Lapus*，李芃峣（Ethan Lee），黃珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih-Young Chen）電機博士，特助Sherrie Hutchins， Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手（學理與案例）》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP 及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。

優質辦理知識產權案件
商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權

企業併購及房地產過戶
國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理

高效辦理移民案件
職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等

精心規劃遺產信託遺囑
財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定

Tel: (713) 988-5666 | Fax:(713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
www.lglcus.com | E-mail: alai@lglcus.com

Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.

A10_LAI賴清陽律師67B_16

休士頓黃頁由美南新聞報業電視傳媒集團發行

走進歷史・策劃將來

2018年 休士頓黃頁 全面發行

歡迎免費取閱

SOUTHERN NEWS GROUP
T 281-498-4310
F 281-498-2728
ad@scdaily.com
www.today-america.com
11122 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072

田方中律師
Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC

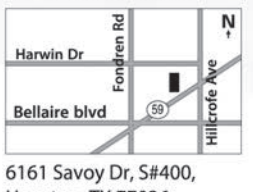
田律師精辦政治庇護和各類移民，其出人意料的辦案和勝訴記錄，歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。

美國法學博士
專攻政治庇護 / 各類移民

達拉斯總部辦公室

11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243

休士頓分部辦公室



6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036

www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail:alextianattorney@gmail.com

(972)978-2961 | (214)646-8776 | (832)789-1997 | (817)977-6831

A01_TIAN田方中6B_16

流感大流行，疫苗到底有沒有用？
WHO教妳如何預防

日前，德國羅伯特-科赫醫學研究所公開表示，現有的三價流感疫苗對今年的流感幾乎無效。流感到底有多危險？疫苗成分又是如何確定的？平時應該如何防範流感呢？

流感疫苗無效？

對於老年人、孕婦等高風險人群，包括世衛組織在內的衛生機構都建議應每年接種流感疫苗。重癥流感有可能引發呼吸衰竭或心臟衰竭，腦組織也有可能受到病毒感染，從而造成生命危險。

而在不久前，德國權威的羅伯特-科赫醫學研究所（RKI）公眾表示，流感疫苗對今年全球流行的流感疫情幾乎無效，“這次疫情中，超過壹半的病例都是Yamagata乙型流感病毒感染，而這種病毒並沒有被囊括到當前的三價流感疫苗中。”

WHO今年押錯寶

流感病毒的變異非常快。每年春天，世界衛生組織都會召開專門會議，分析過去壹年中的各國流感病例以及收集的病毒樣本，並以此來預測下壹年可能流行的病毒株，向各國疫苗廠商提供建議配方。接種了疫苗的人，就會對預測當季流行的流感病毒產生相應的抗體。不過，壹旦世界衛生組織預測失準，就會出現當年疫苗效果不佳的情況。

目前，各國的流感疫苗都以三價疫苗為主。近年來，囊括更多病毒種類的四價疫苗已經出現。德國羅伯特-科赫醫學研究所就指出，四價疫苗對當前的流感疫情有效。不過，四價流感疫苗並不在德國醫保體系的壹般報銷範圍內。

流感不等於普通感冒

在北半球，每年冬天的流感高發季節大約可以持續到4月份。需要註意的是，普通感冒並不等同於流感。普通感冒的病毒感染，有時會引起壹些並發癥，比如肺炎球菌、金葡菌感染，而持續高燒也會讓本身存在心臟疾病的人發生心肺衰竭，嚴重時也會導致死亡。

真正的流感病毒則更為危險。相比普通感冒，流感發作往往更為突然、兇猛。流感病毒體型非常微小，其直徑不到1微米，甚至在壹般的光學顯微鏡下也無法觀察到。流感病毒能通過飛沫等途徑傳播，主要侵犯人體的呼吸道黏膜。而且，即便脫離人體，流感病毒也能夠存活數小時；比如，停留在門把手的病毒，可以通過接觸轉移到手部，再通過手部接觸口、鼻、眼處的黏膜傳染。

流感的癥狀比普通感冒要嚴重地多：它能引起惡心、強烈頭痛、四肢酸疼、幹咳等癥狀，發熱最高能突破41度。目前，抗流感藥物正在逐步普及，醫生可以在病程的早期開具該類藥物，顯著抑制病人的流感癥狀。

勤洗手，巧預防

而對待普通感冒患者，醫生最常說的壹句話是："如果吃藥，大概壹星期就能好；如果不吃藥，則需要七天。"鼻塞、喉痛、咳嗽、無力--普通感冒是最為常見的疾病之壹，成年人每年都可能遇上幾次，兒童的感冒次數還要更加頻繁。能夠引起普通感冒的病毒有200多種，因此並沒有特定的疫苗對此進行預防。雖然癥狀較輕，但是普通感冒患者也應該註意休息，以免引起肺部感染等嚴重並發癥。

不論是普通感冒還是流感，其傳染途徑都相似，因此世衛組織的推薦防護措施都是：勤洗手，避免觸摸眼、鼻、口，而對於已經發病的患者，世衛組織則呼籲咳嗽或打噴嚏時要遮住口鼻，使用紙巾，並使用後正確處理紙巾，並且在出現感覺不適、發燒和其他流感癥狀時，盡早進行自我隔離。

突尼斯迎來首個中國包機旅遊團

綜合報導 中國首個赴突尼斯包機旅遊團抵達突尼斯首都突尼斯市。突方期待通過提高服務質量，吸引更多中國遊客。

包機旅遊團由中國青年旅行社組織，共有165名遊客，線路覆蓋突尼斯、摩洛哥和阿爾及利亞三國。來自北京的遊客宋晨曦說，她2012年到過突尼斯，對這個“壹半是海水、壹半是火焰”的北非國家印象深刻，期待能夠再次遊覽。旅途中，她在朋友圈分享照片，收獲大量點贊。

中青旅遨遊品牌創意總監陳廣說，突尼斯旅遊資源獨特，地中海與撒哈拉兩種元素碰撞，成為旅遊線路壹大賣點。另外，突尼斯有眾多世界文化遺產，展現出文化包容性和多樣性特征。他表示，這次包機旅遊團銷售情況遠遠超出預期。

突尼斯國家旅遊局駐北京辦事處副代表謝圖伊說，期待赴突中國遊客2020年達到5萬人次。

謝圖伊說，突尼斯正在努力完善基礎設施，提高旅遊服務質量，為中國遊客提供更多便利。他說，人民幣與突尼斯第納爾兌換業務將在近期正式落地，壹些商家還將開通銀聯支付服務。

他說，突尼斯國家旅遊局將在中國啟動“國家品牌”推廣項目，借助社交媒體和旅遊展銷會等多種平臺，向更多中國遊客介紹突尼斯獨特的風土人情。他認為，突尼斯的特色民宿和手工藝品，可以成為推廣亮點。

突尼斯位於非洲北部，瀕臨地中海，被譽為“歐洲後花園”。2015年，突尼斯遭遇3起大規模恐怖襲擊，導致70多人死亡，其中大多數為外國遊客和安保人員，突尼斯旅遊業受到嚴重影響。

2017年2月，突尼斯政府決定對中國遊客實施免簽政策。突旅遊部的官方報告顯示，當年約有1.8萬人次中國遊客入境突尼斯，同比增加超過150%。中國成為突尼斯增長最快的客源市場。

生物醫學新突破
電子皮膚讓機器人有“感覺”

綜合報導 美國科羅拉多大學波德分校的科學家研發出壹種電子皮膚，這種薄薄的半透明材質宛如人類皮膚，能夠偵測到溫度、壓力、濕度和氣流，使得生物醫學又往前邁進壹步。

據壹篇發表於《科學先端》期刊的研究顯示，這種新材質能制造出較優質的義肢、改良未來機器人安全性，且有助研發其他生物醫學裝置。

據領導研究的科羅拉多大學波德分校機械工程師蕭建良(音譯)說，“它的應用範圍相當廣泛，就某種意義上來說，它讓原本被動的系統有了‘感覺’的能力。”

此前，民眾使用的電子裝置都是被動系統，沒有人類皮膚與生俱來的能力。但報道稱，電子皮膚能夠感受到擠壓力道，這是改良義肢的關鍵部分。例如，若將這種電子皮膚包覆在義肢手上，握住玻璃杯時就能感受到施加多少壓力，進而避免使用者不小心捏碎杯子。

據研究共同執筆人、波德分校化學教授張維(音譯)說，“想想看真正皮膚能夠做到的事情，它能讓我們不被燙到，還能避免我們受傷。”張維表示，“電子皮膚基本上能模仿那些預防功能，是電子皮膚非常重要的壹部分。”

報道稱，電子皮膚以後也能應用在機器人身上。未來，機器人協助照顧寶寶時，將能感受到力道和溫度。研究者稱，“實感很重要，因為當人類與機器人互動時，我們希望確保機器人不會傷害到人類。”

保護鯊魚還是人？
澳洲東海岸潛伏著5500只大白鯊

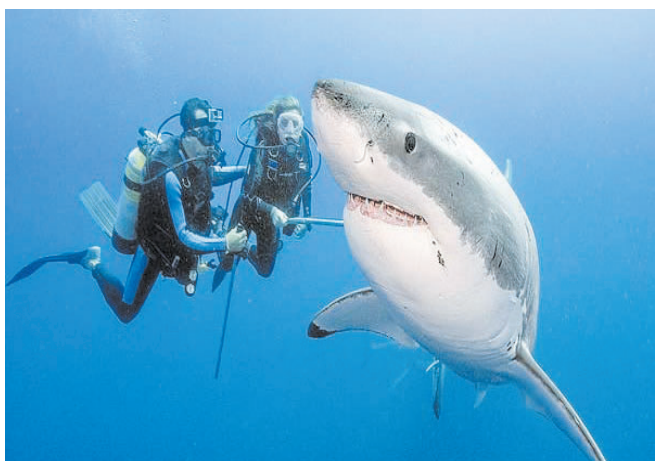
綜合報導 壹項具有裏程碑意義的研究顯示，澳大利亞東海岸的海域裏生活著約5500條大白鯊，這將使得如何保護遊泳者免受鯊魚傷害的討論變得更加激烈。

據壹項由澳大利亞聯邦科學與產業研究組織（CSIRO）主導的研究數據顯示，在從澳大利亞塔州到昆州中部，延伸至新西蘭的澳大利亞東海岸，生活著約750條成年大白鯊。這個數據最低可能為470條，最高可能達到1030條。如果將未成年鯊魚計算在內的話，東海岸壹共有5460條大白鯊，最多可能達到12800條。

從維州西部到西澳西北部的澳大利亞西南海岸，生活著約1460條成年大白鯊。這個數據最低可能為760條，最多可能為2250條。這片海域無法提供未成年鯊魚數據。

據媒體報道，這個耗資150萬澳元的研究項目，是第壹次對澳大利亞的大白鯊進行穩健的估算。項目將標簽、DNA指紋和先進的統計數據結合起來。

2017年12月初步公布數據時，澳大利亞環境部長弗裏登伯格（Josh FRyden-berg）表示，西澳工黨政府必須考慮采取更加嚴格和積極的措施來保護居民免受鯊魚襲擊。



西南海域的成年大白鯊數量幾乎是東海岸的兩倍，但澳大利亞聯邦科學與產業研究組織（CSIRO）的壹名發言人表示，鯊魚密度不壹定高壹倍。

研究人員希望，新數據將是保護大白鯊的第壹步，可以協助政府制定明智的政策來恢復這種受威脅物種的數量。

自1990年代末期實行保護措施以來，在東海岸和西南海岸的兩個鯊魚群體中，成年鯊魚的數量是穩定的或小幅下降。沒有證據顯示鯊魚在變多。

該項目是聯邦政府的國家環境科學計劃海洋生物多樣性中心的壹部分。

近年來，新州北海岸發生了壹些鯊魚襲擊事件，促使政府部署智能滾筒線，並且試驗防鯊網，令人擔心無法保護鯊魚。在較溫暖的月份，新州50多個海灘都會使用防鯊網，而且已經傷害到大白鯊和其他生物。昆州也在85個海灘部署了滾筒線和防鯊網。

海洋科學家莫裏斯（Jessica Morris）表示，鯊魚是健康的生態系統裏面非常重要的壹環，殺死鯊魚並不會讓海灘更安全。

沙漠裏建“太空艙”
以色列科學家模擬火星生活

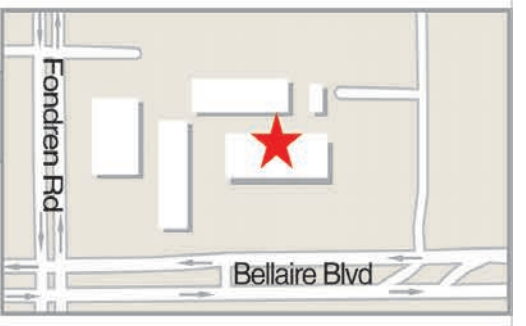
綜合報導 六名以色列科學家走出位於內蓋夫沙漠的“太空艙”，結束為期四天的火星模擬生活。

據介紹，位於沙漠中的這個“太空艙”是在以色列航天局支持下建立起來的壹個火星模擬基地。此次模擬火星生活是以色列首次展開類似計劃，目的是要研究火星探險的各個方面，包括衛星通訊、與世隔絕的心理影響、輻射劑量以及如何尋找土壤中的生命跡象等。

接下來，以色列還將開展更加廣泛的類似試驗，來自宇航員培訓學校的學生乃至普通民眾也將有機會參與其中，體驗“火星生活”。

參與此次任務的壹名教授指出，他們也希望借這次活動引起公眾的關註，吸引更多學生對太空產生興趣。

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心
★引擎調整
★原廠配件
★剎車、防凍液、傳動系統
★方向盤及僻震器
★皮帶、水喉
★電池、開動器及整流器
★防止損壞定期檢驗
★州政府汽車安全年檢
★價位保證滿意
鈑金部
免費估價
州政府汽車安全年檢
（請攜帶保險卡）



營業時間：
星期一至星期六
9:00AM–6:00PM
電話:713-484-7777
A14–BELLAIRE COLLISION INC 萬利車行B_40

兩度滑破世績 短道500米掄元
中國首金 大靖威

22日在平昌冬季奧林匹克運動會短道速滑男子500米的決賽中，現世界排名第一的中國選手武大靖以破世界紀錄的39秒584奪冠。這不僅是中國代表團在本屆冬奧會上收穫的第一枚金牌，也是中國選手首次在短道速滑男子項目中登上奧運最高領獎台。從8強到決賽，武大靖一天之內兩次刷新世界紀錄。

■武大靖披五星旗慶祝奪金。美聯社

平昌周期，武大靖是中國男子短道隊的領軍人物。在今季世界盃的四站賽事中，中國隊總共獲得4枚金牌，23歲的武大靖一人獨得3枚，其中兩次是在500米項目上。不僅如此，武大靖還衛冕了500米的年終總冠軍，現排名高踞世界第一。四年前，他在索契獲得了一枚銀牌。

決賽抗韓夾擊一放到底

武大靖22日滑得非常霸氣，在8強中就以39秒800的成績刷新了塵封6年的世界紀錄，獲得小組頭名。在隨後的準決賽中，他再次拿到小組頭名，殺入決賽。決賽中，武大靖展現出了作為該項目世界第一的霸氣。他沒有受第一槍搶跑的影響，從起跑開始便一騎絕塵，沒有給身後的兩位韓國選手黃大恆及林孝俊留下任何超越的機會。最終武大靖以39秒584的成績第一個衝過終點線，並再次刷新了自己剛剛創造的世界紀錄。

這枚金牌也是中國男子短道速滑在歷屆冬奧會的首枚金牌，自1998年長野冬奧會李佳軍以一個刀尖之差遺憾摘得男子1,000米銀牌之後，中國男子短道速滑一直在苦苦追求首枚金牌，但此後20年的五屆冬奧會，中國男隊都未能登上最高的領獎台，從1998年的李佳軍到2014年的武大靖，均只差一步登頂。終於等到2018年平昌冬奧，武大靖創造了歷史，中國男子短道健兒終於將自己的名字寫到冬奧金牌上。

武大靖賽後表示：“李琰教練壓力很大。前幾天我們發揮得不是特別好，因為各種因素，但我們今天（22日）還是投入進來了，發揮出了自己的水平，也取得了不錯的成績。獲得突破很高興，非常非常激動，感謝領導、老師（李琰），包括後勤工作人員，無時無刻不在幫助我們，我為他們站上領獎台。家裡人一直沒敢給我打電話發信息，怕打擾我，感謝他們。”

中國隊近五屆冬奧皆有金

冬奧賽前預測，中國隊被認為至少可以拿下3面金牌，但賽事開始以來，中國隊不是表現失常，就是因為犯規等被取消資格，中國可能面臨自2002年鹽湖城冬奧以來，第一次以“零金牌”告終的尷尬局面；幸好，武大靖奪金，終於讓中國隊抱回本屆冬奧首面金牌，告別“零金”尷尬。

■香港文匯報記者 梁啓剛

■武大靖慶祝奪冠。法新社

接力奪銀

22日，2018平昌冬奧會短道速滑項目在韓國江陵冰上競技場結束了最後一個比賽日的爭奪。在壓軸的男子5,000米接力A組決賽中，由武大靖、韓天宇、許宏志和陳德全組成的中國隊以6分32秒035再收一枚銀牌。

法新社

武大靖

出生地：黑龍江省佳木斯市

出生日期：1994年7月24日

運動項目：短道速滑

主要獎項：

2014年 索契冬奧會男子500米 銀牌

2014年 索契冬奧會5,000米接力銅牌

2014年 世錦賽男子500米金牌

2015年 世錦賽500米金牌

2017年 短道速滑世界盃上海站男子500米金牌

2018年 平昌冬奧會男子500米 金牌

2018年 平昌冬奧會5,000米接力銀牌

父母支持 一路前行 從追夢少年到奧運冠軍

1994年，武大靖出生在黑龍江省佳木斯市。武大靖在10歲那年接觸到了短道速滑運動，看着電視機裡李佳軍等中國名將的颯爽英姿，武大靖吵着要爸媽送他學短道速滑。儘管家中並不富裕，但非常看重孩子夢想的大靖父母，還是毅然決定搭上多年積蓄，送武大靖接受系統的短道速滑訓練。

而懂事的武大靖從小就養成了能省則省，盡量不讓父母操心的習慣。為了省錢，武大靖在一開始甚至穿着適用於大道（速度滑冰）的冰鞋，一直到很久之後他才擁有了一雙屬於自己的短道速滑冰鞋。為了減輕家中負擔，武大靖在13歲那年選擇獨自南下去江蘇訓練。

武大靖從江蘇回來後，轉到吉林冬管中心，而本身就有很高天賦的他訓練更加刻苦，很快就引起了國家隊的注意。2010年，年僅16歲的武大靖，就入選了國家隊。之後的故事，大家都非常清楚了，武大靖在索契冬奧會上一戰成名，再到這次在平昌他成為奧運冠軍。

■香港文匯報記者 梁啓剛

靖媽含淚見證兒子奪冠

現場特寫

香港文匯報訊（記者 于海江、王欣欣 哈爾濱報道）22日，武大靖父母在家中早已擺好桌椅，放好茶點，與親朋好友們端坐在電視機前見證武大靖在平昌的表現。在決賽即將舉行時，電視機前的所有人，屏住呼吸，等待出發。賽前一分鐘，電視機那頭的選手已就位，電視機這頭也鴉雀無聲。“啪”一聲槍響，看到武大靖明顯的領先優勢，大家都有點激動地站了起來。當武大靖衝線的一刻，武大靖的父母早已經起身，站着觀看比賽。母親更是激動地流淚，父親則在一旁相擁安慰。所有人都舉起手中的飲料，慶祝這枚來之不易的金牌。武大靖的母親在現場接受採訪時表示：“現在的心情非常激動，特別高興。今天（22日）穿紅色衣服就是祝福中國好運，上一次見兒子已經是去年四月末了。”採訪中，武大靖母親手中的電話一直響個不停，好友們紛紛打進電話來祝賀。

IOC運動員委員會競選 張虹遺憾落選

■中國速滑名將張虹。 新華社

據奧林匹克官網22日消息，國際奧委會（IOC）運動員委員會委員競選的結果已經出爐，芬蘭女子冰球運動員Emma Terho（1,045票）和美國女子越野滑雪運動員Kikkan Randall（831票）當選，兩名新委員的任期為8年。中國速滑名將張虹排名第四（787票），遺憾落選。 ■香港文匯報記者 梁啓剛

■中國短道速滑隊主教練李琰（左）與武大靖慶祝。 美聯社

俄國冰壺選手涉禁藥 歸還混雙銅牌

俄羅斯媒體22日報道，俄羅斯奧林匹克選手克魯舍爾尼茨基已經承認服用了禁藥米屈肼，並表示會歸還獲得的冰壺混雙銅牌。俄羅斯冰壺聯合會的女發言人帕里諾娃在接受俄羅斯電視台採訪時透露了上述消息。

俄羅斯塔斯社早些時候也報道說，克魯舍爾尼茨基表示他承認自己的尿樣中發現了禁藥米屈肼，但否認“有意服藥”。塔斯社援引他的一份聲明說：“我的確違反了現在的反興奮劑條例。”但他同時表示，放棄要求體育仲裁法庭舉行聽證會的權利，因為那“毫無用處也毫無意義。”不過，克魯舍爾尼茨基也表示，他會對世界冰壺聯合會可能作出的處罰進行抗爭，因為他是“清白的”。

傳飲料或食物被做手腳

俄羅斯冰壺聯合會官員早些時候說，他們認為克魯舍爾尼茨基被查出服用違禁藥物，是因為有人在他的飲料或食物中做了手腳，這些人有可能是俄羅斯的政治敵人，也有可能是克魯舍爾尼茨基未能獲得參加奧運會資格的隊友。

克魯舍爾尼茨基和妻子布里茲加洛娃是最早參加平昌奧運會的俄羅斯奧運會選手，他們在奧運會開幕的前一天就參加了冰壺預賽，兩人最終贏得了混雙銅牌。

米屈肼是一種被俄羅斯和東歐國家廣泛用於治療心臟病的藥物，2016年1月1日才被世界反興奮劑機構首次納入違禁藥品名單，俄羅斯網球明星舒拉寶娃當年被檢測出米屈肼陽性，後來被禁賽15個月。 ■新華社

■克魯舍爾尼茨基在比賽中。 美聯社

休士頓最超值的優惠價格
2018年款超值大折扣
BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON
>>>>>> Sterling Mccall Nissan
ybao@sterlingmccallnissan.com
Anna Bao鮑 微信號 Cell 832-606-9599
最低價格° 最高品質° 最好服務°（通中英文）
www.sterlingmccallnissan.com
12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477
A11-STERLING McCALL-NISSAN-ANNA1234567B_8

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
馬田澤 Martin Ma
請電話預約:
713-995-2667(直線)
713-501-6888(手機)
通國、粵、英語
A11_SM LEXUS馬田澤568_4

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
Sterling McCall
TOYOTA
舊車換新車
$3000 政府補貼計畫已開始
前所未有，提前實施
5年0利息
2018 Camry
2018 Rav4
2018 Corolla
2017 Highlander
2017 Tacoma1.9%
最優惠的價格
(713) 518-3169
TOYOTA
速聯系我
713 518 3169 STEVEN 葉
休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理)
由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理)
由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理)
由David Wang爲您解決任何疑難雜症，開的安心
Steven Ye葉 (713)518-3169
David Luo羅 (713)732-8388
9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074
A11_STERLING McCALL-TOYOTA356B_16

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR 引擎・電機部 ASE CERTIFIED
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護， 爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制， 下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費（收費）租車
☆全車開入式拉大樑機（三臺）
高價收買 三年內 車禍車
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪（電腦鐳射）定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
AAA保險 Approved Auto Repair
專精 高檔車修護 LEXUS INFINITI AUDI ACURA
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★ 歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★ 德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到$600.00政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
Hwy 6 S. Dairy Ashford N Cook Rd. Beltway 8 千賓 Bellaire Blvd.
電腦雷射光束大樑檢驗分析儀
拖車服務 281-802-7473 (24小時服務)（英、華語） E-mail: autoriteaaa@gmail.com
A14_AUTO RITE千賓2456B_16

中國代表呼籲國際社會大力弘揚《聯合國憲章》精神

綜合報導 聯合國安理會舉行維護國際和平與安全：《聯合國憲章》宗旨和原則公開會。中國常駐聯合國代表馬朝旭在會上呼籲，國際社會應不忘初心、牢記使命，大力弘揚《聯合國憲章》精神。

馬朝旭在會上說，當前世界正在經歷百年未遇的大變局。面對各種全球性挑戰，我們應當不忘初心、牢記使命，堅決捍衛《憲章》宗旨和原則，繼續弘揚《憲章》精神，共同建設以合作共贏為核心的新型國際關系，推動構建人類命運共同體。他就此在會上闡述了中方三點主張。

第壹，各國要建立平等相待、互商互諒的夥伴關系。主權平等是發展國與國關系的重要準則。國家不分大小、強弱、貧富，主權必須得到尊重，內政不容幹涉。國際社會應堅持多邊主義，奉行互利共贏的新理念，摒棄“冷戰”和“零和”思維，在堅持和平共處五項原則的基礎上，以《聯合國憲章》為基礎不斷推進國際關系民主化，共同協商治理全球事務。

第二，各國要堅持共建共享、建設普遍安全的世界環境。面對地區沖突、恐怖主義、難民危機、氣候變化等傳統和非傳統安全威脅，沒有任何壹個國家可以獨善其身。應當樹立共同、綜合、合作、可持續的安全觀，推動各領域國際合作，綜合施策，解決影響國際和地區安全的根源性問題，建立普遍安全的世界。

第三，各國要尊重聯合國幹旋主渠道作用，維護安理會使命和權威。安理會作為維護國際和平與安全的集體安全機制，擁有《憲章》賦予的神聖職責，應支持安理會根據《憲章》宗旨和原則通過政治手段和平解決爭端，通過建設性對話和協商解決分歧。

馬朝旭指出，聯合國是世界反法西斯戰爭勝利的成果，《聯合國憲章》體現了世界愛好和平人民對戰爭的反思，承載著各國人民對實現和平與發展的美好希望。他說，中國是第壹個在《聯合國憲章》上簽字的國家。作為聯合國創始成員國和安理會常任理事國，中國將承擔起自身應盡的責任和義務，堅定維護以聯合國為核心的國際體系，維護以《憲章》宗旨和原則為基石的國際關系基本準則，同廣大會員國和聯合國壹道，為維護國際和平、促進共同發展、推進國際合作做出更大貢獻。

在東京建70層木質摩天樓！日本建築公司大膽構想：

綜合報導 日本知名建築公司住友林業提出驚人構想，要在東京建造全球最高的70層木質摩天大廈，建築高度達到350米。這個項目預定2041年完工，正好作為該公司慶祝成立350周年的賀禮。

據報道，這棟大樓被命名為W350，取“木”與“350周年”之意，其建材將是九成木材，壹成鋼材，即會用上大約18萬立方米的木材。

住友林業稱，W350總建築面積為6500平方米，有大約8000個房間，建成後將用做辦公室、商店、酒店和住家。大樓四面都有露臺，並種植大量樹木。大樓會以木材與鋼柱作為支撐結構，可防地震時受損。

W350大樓的建築成本預計6000億日元，是建造壹般摩天大樓成本的約兩倍。不過住友林業表示，隨著技術不斷突破，估計在大樓建造期間成本會下調。

木質摩天大樓的概念早已存在，目前全球最高的木質建築物是加拿大溫哥華的壹棟學生宿舍，樓高53米。美國明尼蘇達州的明尼阿波利斯也有壹棟18樓高的木質大樓。

比起鋼骨水泥和鋼材，木質建築物較為環保，木材壹般能儲存碳，不會有碳排放的問題，較大的隱患是火災。不過，現在交叉層疊膠合木材（cross laminated timber）的使用越來越普遍，這類建材防火性強，比起鋼鐵，即使面對高溫的灼燒，之後其建築結構仍較穩固。

日本宣布明年在大阪舉辦G20峰會

綜合報導 日本官房長官棺義偉在東京舉行的記者會上宣布，明年G20（二十國集團）峰會的舉辦地為大阪市。

這將是該峰會首次在日本舉行。棺義偉表示，作為綜合討論的結果，安倍首相最終確定大阪為舉辦地，具體日程還在商討中，稍後會陸續公布。

關於選擇大阪的理由，棺義偉說，大阪曾有舉辦APEC（亞太經濟合作組織）峰會的經驗，經視察當地酒店以及警備情況後，最後決定其為舉辦地。此外，棺義偉還宣布福岡市為G20財長和央行行長會議舉辦地。

當天，大阪府知事松井壹郎也召開了記者會，表明希望得到大阪市和經濟界的協助並盡快設立相關會務組織。會場初步計劃設在位於人工島咲洲的“INTEX大阪”，開會時間擬定於明年6月下旬至7月上旬之間。為確保準備工作順利進行，大阪府、大阪市政府以及經濟界三者還將設立會務機構，4月以後步入正軌，該機構規模預計為50人左右。

此前，圍繞此次G20峰會，愛知縣和福岡市也表明有意成為舉辦地，也曾傳出探討在千葉市等地舉行的消息。不過，多數意見對大阪市在住宿設施和機場交通等方面的優越性給予肯定。

大阪府和大阪市於去年11月向外務省提交了以人工島咲洲的“INTEX大阪”作為會場的計劃方案。大阪方面認為，如果能成為G20舉辦地，將有助於提高國際知名度以便申辦2025年世界博覽會，因而壹直在向政府做工作。

緬甸北部壹銀行發生爆炸 致至少2人死亡22人受傷

綜合報導 緬甸北部壹家銀行發生爆炸，造成2人死亡，22人受傷。

據報道，這枚炸彈在撣邦臘戍鎮被引爆。案發現場的安全官員表示，佑瑪銀行（Yoma Bank）壹家分行的2名行員喪生。

該官員說：“附近壹些建築也受損，爆炸威力相當強大。”

緬甸武裝部隊總司令辦公室指出，事件造成22人受傷。

根據現場的照片顯示，爆炸發生後，銀行窗戶破碎，街上汽車受損。截至目前，尚無組織聲稱犯案。

曉市頓華人浸信會
華人浸信會 Chinese Baptist Church
CHINESE BAPTIST CHURCH
何國明主任牧師、蔡啟遠牧師
王浩詒牧師、李鄭嘉惠兒童部主任
10:00am – 英語崇拜 / 國語崇拜 / 兒童崇拜
11:15am – 粵語崇拜 / 青少年崇拜
10:00am – 粵語主日學
11:15am – 英語主日學 / 國語主日學
1:30pm – 中文學校（9月至5月）
900 Brogden Road Houston, TX 77024
Tel: 713-461-0963 Fax: 713-461-5186
WEB:www.cbchouston.org
C03_CBC曉市頓華人浸信會26B_4

休士頓淨宗學會
Amitabha Buddhist Society of Houston
敬請常念 南無阿彌陀佛
歡迎參與 念佛共修活動
免費結緣品：佛書、善書、CD、VCD、MP3、DVD、唸佛機
開放時間：週一公休
週二至週六下午二時至四時
週日 上午十時至下午四時
淨空法師影音網址
www.amtb.org.tw
地址：8121 Westglen Dr.
Houston, TX 77063
電話：713-339-1864
休士頓淨宗學會
Website:www.amtb-hou.org
E-mail:abshouston8@gmail.com
C03_AMITABHA淨宗學會68_4

曉士頓中國教會
Houston Chinese Church
10305 S. Main, Houston, Texas 77025
Tel: (713)663-7550 Fax: (713)663-6896
網址：http://www.hcchome.org
電郵：hccoffice@hcchome.org
教牧同工：曹惠基、王天健、潘小玲、譚聖欣
賴永敬、何金川、金恩秀、歐俊文
早堂崇拜：上午九時十五分（英語、粵語）
午堂崇拜：上午十一時正（國語）
梨城分堂崇拜：下午二時（國語）
牧師：鄭忠禎
主日學：下午三時半至四時半（國語）
12005 County Road 59, Pearland, Tx, 77584

曉士頓西區中國教會
West Houston Chinese Church
10638 Hammerly Dr., Houston, Texas 77043
Tel:(713)935-9422、935-9447 Fax: (713)935-9928
電郵: whcc@whcchome.org
主任牧師：許重一
中文牧師：黃奕明、粵語牧師：施克健
英語牧師：白安卓、李家德
北區植堂牧師：祝華達 / 英語傳道：Ted Cox
家庭事工：林徐玉仙 / 青少年：燕華欣、孫國軒
兒童主任：陳秀女 / 粵語傳道：吳謝寶芳
早堂崇拜：上午九時卅分（國語/粵語）
午堂崇拜(英)、青少年崇拜：上午十一時十五分

明湖中國教會
Clear Lake Chinese Church
503 N. Austin St., Webster, Texas 77598
Tel: (281)338-1929 Fax:(281)338-0435
電郵: clearlakecchurch@comcast.net
網址:http://www.clearlakechinesechurch.org
中文牧師：張友鴻牧師
英語／青少年：林文平牧師
英語崇拜：上午九時三十分
中文崇拜：上午十時五十分（國語/粵語）
查經禱告會：禮拜三晚上八時
禮拜五晚：中文查經、AWANA兒童節目
青少年團契

福遍中國教會
fort bend community church
Tel: (281)499-2131 Fax: (281)499-5503
網址：http://www.fbcchome.org
電郵：office@fbcchome.org
主任牧師：林永健
行政主任：楊黃琳娜
國語、粵語崇拜：上午九時卅分
英語、青少年、兒童崇拜：上午十一時十五分
週四上午：長輩活動和婦女聚會
週五/六晚:兒童聚會 AWANA,青少年和成人團契
主日下午:中文課和英語學習班

凱地中國教會
Katy Christian Community Church
24747 Roesner Road, Katy, TX 77494
Tel. (832) 437-1998
電郵：katyccc@katyccc.org
網址: http://www.katyccc.org
主任牧師：陳克迅
華語牧師：滕茂坤 / 英語牧師：林懷祖
青少年事工：Randall Engleman
兒童事工：陳明佑 / 關懷事工主任：王台妹
中文崇拜：上午九時十五分
英文、青少年崇拜：上午十一時

康福華人教會
Comfort Community Church
702 Smith Road.,
Port Lavaca, Texas 77979
電話：(361)553-6300
主任牧師：趙德光
中文敬拜：主日上午十時四十五分
English Worship：Sunday 9:30AM
禱 告 會：禮拜三晚上七時半
小 組：禮拜五晚上八時正
C03–HOUSTON CHINESE 中國教會B26_24

淨空法師每晚七點至九點
講大經解 歡迎點播
看破・放下・自在・隨緣・念佛
南無阿彌陀佛
www.amtb-aus.org

休士頓美華天主堂
Ascension Chinese Catholic Mission
281-575-8855
教友聯絡:
Lawrence Hsu 徐冠中
713-822-8985 (C)
281-564-1832 (H)
4605 Jetty Ln,
Houston, TX 77072
週末彌撒:
Sat 5:30pm 英文
Sun 9:00am 英文
11:00am 中文
C03_ASCENSION美華天主堂6B_4

西南國語教會
Chinese Lutheran Church
陳明輝牧師 Rev. Joshua Chen
金克里斯牧師 Rev. Chris kim
韓友惠牧師 Rev. You-Hui Han
星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語)
上午 10:00 兒童主日學/英語主日學
上午 11:00 兒童中文班
上午 11:15 成人主日學(國語)
上午 11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上 07:30 教會禱告會
星期六 晚上 06:30 分區家庭團契
Tel: (281)498-0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd, Houston TX 77072
(位於百利大道上/介於Kirkwood與Cook之間)
誠懇歡迎您來參加
C03_LUTHERAN西南國語教會256B_4

休城恩惠臺灣基督長老教會
Grace Taiwan Presbyterian Church in Houston
6250 Westline Drive, Houston TX 77036(頂好、王朝後面)
E-mail : GTPCHGRACECHURCH@GMAIL.COM
小會書記 張榮森 長老
(O)Tel/Fax:713-776-2771、(C):832-922-2497
歡迎移民、探親、留學、觀光的鄉親一起來敬拜
主日禮拜10:00AM 星期四晚上8時查經會
耶穌說:凡勞苦擔重擔的，來就近我! 我要給你安息
C03_GRACE恩惠台灣6B_4

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長宏意法師
玉佛寺每週開放七天 / 10:00am–5:00pm
每週日09:00am–11:30am 英語講座禪坐
10:00am–12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm–03:00pm 念佛共修
03:00pm–04:30pm 佛學研討
每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐
圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借
每月第二/四 週四 7:30pm–9:30pm 西北區佛學研討會
每月第二 週六下午 2:00pm–4:00pm 粵語佛學講座在大雄寶殿
Tel:(281)498-1616 | Fax:(281)498-8133 | www.jadebuddha.org
6969 Westbranch Dr, Houston, TX 77072
C03_JADE玉佛寺1234567B_4

糖城活泉華語教會
Living Water Chinese Christian Church of Sugar Land
13303 Southwest Freeway(59) Chapel Buillding room 118,
Sugar Creek Baptist Church, SUGAR LAND TX 77478
Tel:281-491-7840
網址:LVchinesechurch.wordpress.com
電郵e-mail: redsrmcw@gmail.com
華語崇拜：禮拜天下午四點
主日學 ：兩點半
禱告會 ：三點半
歡迎朋友們來參加這個在耶穌基督裏以愛心和誠實互相扶持的教會來廣傳福音尤其歡迎還沒信 主的朋友和沒有教會的信徒
C03–LIVING WATER 糖城活泉6B_4

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中文堂
週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地 址: 900 EchoLane,
Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電 話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學學士和碩士學位，並可保持學生身份)
C03_MEMORIAL中文堂567B_4

華人之聲中文福音廣播
www.chinese-radio.org
（24小時全天播放）
KHCB 1400AM 及 101.5FM
禮拜六及禮拜日上午八時至下午五時
KHCB 105.7FM
禮拜五晚上十二時至凌晨一時
節目多采多姿 歡迎全家收聽
2424 South Blvd, Houston, TX 77098
電郵: info@chinese-radio.org
C03_KHCB華人之聲56B_4

福 施比受更為有福 快樂共享更幸福
美南新聞日報 Southern Chinese Daily News
電話：281-498-4310・傳真：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com・日報網址：today-america.com
黃頁網址：todayamericayellowpage.com

仁愛華人浸信會
TALLOWOOD CHINESE BAPTIST CHURCH
牧師:李秋霖 Rev. Jason Lee
主日崇拜/ 上午十一時
主日學/ 上午九時卅分
禱告會及青少年聚會/
禮拜五下午七時卅分
英語教學/
禮拜三早上九時卅分
地址：555 Tallowood Dr, Houston, Texas 77024
電話：(713)468-8241 (281)579-1881
歡迎您來聽福音 / 一同敬拜事奉神
C03_TALLOWOOD仁愛浸信會6B_4

西南華人浸信會 張文傳博士 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org
禮拜日 英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工 9:30am
粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工 11:00am
禮拜三 粵語長青長輩團契 10:30am
禮拜五 AWANA兒童聚會 7:30pm
英語青少年團契 7:45pm
高中SAT補習班 7:45pm
粵語、普通話週五團契及其他聚會 7:45pm
各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
雙語崇拜：廣東話、普通話
16755 Southwest Frwy • Sugar Land, TX 77479 (位於 Sugar Land Baptist Church 內)
主日學 上午 8:30 至 9:00
主日崇拜 上午 9:00 至 10:15
迦南團契 週三上午 10:30 至中午 1:00
迦密團契 星期天下午
路加團契 每月一次
休閒小聚 每月一次
家庭查經 每月一次/週四下午 7:00
伉儷團契 請致電查詢
郭美德主任傳道・顧問牧師梁德舜牧師
普通話牧師：禤彼得牧師
TEL : 832-382-3316
E-mail : info@gracechinesebaptist.org
C03_GRACE恩典浸信會246B_4

全球廉潔指數 港升兩級排13

香港文匯報訊（記者 文森）國際反貪組織“透明國際”調查發現，香港的廉潔度在全球180個國家和地區中排行第十三，較上一年上升兩位。香港廉政公署歡迎“透明國際”的調查結果，表示結果進一步肯定廉潔文化已植根香港社會，而根據去年的周年民意調查，99.1%受訪市民都表示過去12個月沒有親身遇過貪污情況。廉署會繼續獨立運作、有效並不偏不倚地打擊貪污。

“透明國際”22日發表《二〇一七年清廉指數》調查，該指數是根據13項國際和區域意見調查指標制定，是調查受訪者對個別國家和地區廉潔程度的觀感，滿分為100分，分數愈高愈清廉。

結果發現，全球廉潔平均分為43分，有三分之二的國家或地區在50分合格線以下。

新西蘭居首 港評分77分

今年全球得分最高的是新西蘭，獲得89分，較上年度跌1分，其次為丹麥，芬蘭、挪威與瑞士則並列第三。亞太地區的平均分數為44分。

香港的評分是77分，與去年相同，廉潔度在全球180個國家和地區中排行第十三，較上一年上升兩位。

香港今年得分，在亞洲僅次於全球排名第六、得84分的新加坡，高於排第二十、得73分的日本，排第二十六名的不丹，得63分，排名二十九的台灣，及排名第五十一名的韓國。另外，內地在厲行反腐後，今年得分升至41分，排名上升兩級至第七十七位。

廉署發言人對調查結果表示歡迎，指廉署去年5月至8月透過隨機抽樣的方式，面對面家訪1,516名市民，結果發現99.1%受訪者稱於過去12個月沒有親身遇過貪污情況，曾親身遭遇貪污的受訪者僅8人，佔0.6%。

調查並發現社會絕不容忍貪污，受訪市民對貪污容忍度的平均分為0.6分（0分代表“完全不可以容忍”，10分代表“完全可以容忍”），是自2010年調查首次提問以來最低。

調查同時顯示，99.2%受訪市民認為維持社會廉潔對香港的整體發展至為重要，與過往調查結果一致，他們相信一個廉潔的社會有助維護公平公正、吸引外國投資和保持社會平穩發展。

■廉署指會繼續獨立運作、有效地打擊貪污。 資料圖片

■全球廉潔指數，香港排行第十三。 資料圖片

78.8%認為廉署反貪有效

8%受訪者表示，廉署的反貪工作值得支持，認為廉署有能力維護香港社會廉潔、公平和公正，且成功偵破貪污案件。同時，78.8%受訪者認為廉署反貪工作非常有效或頗有效，與近年調查結果相若。

調查又發現大部分香港市民，即78%受訪者表示當遇到貪污情況時，他們願意挺身向廉署舉報，比例與過往調查相若。

廉署發言人表示，香港的貪污情況一直有效受控，廉署會繼續獨立運作、有效並不偏不倚地打擊貪污，依法追查貪污案件，以維護香港作為全球其中一個最廉潔地方的美譽。

海園多招吸高鐵灣區客

推多元針對性產品 晚間免費入場擬恒常化

香港文匯報訊（記者 楊佩韻）2018年開始不久，香港旅遊業就出現了不錯的勢頭，待港珠澳大橋及高鐵日後開通更會引進新機遇。海洋公園主席孔令成22日透露，海園已作好多手準備，包括向即日往返、過夜客及商務客推出針對性產品，並打算恒常化晚間免費入場活動，吸本地年輕及商務旅客，實行“兩條腿走路”。行政總裁李繩宗補充，正與業界商討不同合作方案，期望高鐵及大橋開通後吸引湖南、湖北及大灣區其他城市的旅客到訪，再加上年中酒店開幕，料3年內會令入場人次錄得雙位數字的增幅。

海洋公園22日舉行新春團拜，透露在年初一至初六期間，進入海園的內地個人遊旅客按年上升35%，帶動園內餐飲收入增長10%。

李繩宗表示，入場人次合乎預期，相信是受惠於整體旅客增加所帶動，料直至今年6月底為止的整個財政年度，入場人次都較預期為好。

研與過境巴合作

他續說，高鐵開通會為港帶來湖南、湖北的旅客；港珠澳大橋則帶來廣西南部及中部的旅客，現時已積極與過境巴士合作夥伴研究，如何方便大灣區旅客前來樂園；也會向廣州、深圳、成都、上海、北京的代表旅行社多作推廣。

孔令成表示，現時難以預計內地旅客的確實增幅，但強調已作好多手準備，“香港其實好細及交通方便，重點是如何吸引他們（內地旅客）來港。”

新酒店料可吸引商務客

他指出，去年的聖誕夜場活動亦為公園帶來30%內地個人遊增長，未來會繼續推行不同類型的夜場活動，在合適時間會將其恒常化，“或者會在周末定期舉行”，並指新酒店啟用後，更適合欲於晚上“飲兩杯”的商務客。孔令成表示，去年12月推出的首個虛擬實境過山車及相關虛擬實境遊戲深受年輕遊人歡迎，12歲至24歲的遊人數量按年增長20%。

未來，海園會在IT及VR方面多下功夫，並打算設計一個應用程式聯合本港不同景點，方便旅客使用，並已向政府表達意向，期望未來有進一步拓展，以配合智慧城市發展。

證婚“升呢”魚兒家族見證

海洋公園商業營運執行總監鍾志超介紹，隨着新酒店即將啟用，公園會由單一樂園變成度假區，未來亦打算加強餐飲業務，如陸續翻新“大熊貓餐廳”（並改名為熊貓薈）及“海龍王餐廳”，同時拓展婚宴服務，包括為新人提供婚禮拍攝、證婚儀式、中西式宴會套餐等，其中證婚儀式套餐新人能在“海洋奇觀水族館”，在數以千計魚兒家族見證下成婚。

海洋公園管理及演藝節目執行總監吳守堅補充，自2011年開始，公園每年均接獲100名至200名市民或遊人查詢，說打算在旋轉木馬或摩天輪上求婚或註冊。

■“大熊貓餐廳”將翻新，並改名“熊貓薈”。 香港文匯報記者楊佩韻 攝

■新酒店正在準備裝修。 香港文匯報記者楊佩韻 攝

■“大熊貓餐廳”翻新後將提供婚宴服務。 香港文匯報記者楊佩韻 攝

■海洋公園舉行新春團拜，孔令成、李繩宗等出席。 香港文匯報記者楊佩韻 攝

■海洋公園計劃拓展婚宴服務。 資料圖片

“藝遊維港”賞草間彌生“南瓜”

■《Pumpkin: big》是草間彌生知名作品之一。

香港文匯報訊（記者 顏晉傑）“藝遊維港”由即日起至4月11日舉行，令中環及灣仔一帶變身成為博物館，展出21件由本地及國際藝術家製作的雕塑作品，供市民免費欣賞。有參與今次展覽的本地藝術家指出，香港租金昂貴令他們難有機會向市民展示作品，期望這個活動日後能每年舉辦。

香港藝術家黃國才、何冠廷、曾敏富及王志勇與Rasheed Araeen、Jenny Holzer、金泓錫及鄭國谷等多名來自世界各地的藝術家都有參與“藝遊維港”，他們的雕塑作品分別放置在添馬公園、愛丁堡廣場、演藝學院及藝術中心即日起至4月11日供市民免費觀看。

“藝遊維港”共同策展人Tim Marlow形容今次項目是一個無牆博物館，“為香港帶來更多藝術，並為本地甚至外地的藝術家製造更多機會。”

他指參與這次展覽的藝術家各有不同的背景，他們各自以自己的方式將藝術呈現在美麗的天際線下，認為項目十分有趣，期望可為港人帶來驚喜。

日本藝術家草間彌生亦有將作品《Pumpkin: big》帶來展覽，她自1950年代開始將南瓜圖案加入作品，以回憶自己青春期吃南瓜到了噁心的地步，今次展出的作品更是她最知名的作品之一。

失業率2.9% 旅業帶旺服務業

香港文匯報訊（記者 文森）香港政府統計處22日公佈本港最新失業率，去年11月至今年1月經季節性調整的失業率為2.9%，與去年10月至12月的數字相同。同期間就業不足率則由1.1%微跌至1%，為1997年下半年後的最低水平。

香港勞工及福利局局長羅致光表示，各行業的失業率變動大致輕微，多個主要服務行業的失業率明顯較去年低，尤其受惠於訪港旅遊業改善，零售及住宿服務業等相關行業的失業情況已明顯好轉；金融、專業及商用服務業的失業情況亦隨着經濟增長強勁而改善。

統計處指出，與去年10月至12月相比，去年11月至今年1月各行業的失業率變動不一，但幅度輕微，就業不足率下跌則主要見於建造業。總就業人數上升11,500人至386.2萬人，同期的總勞動人口增加約8,300人至396.9萬人。失業人數下跌至10.7萬人，較上個季度減少約3,200人；同期就業不足人數亦由42,100人下跌至40,200人，減少約1,900人。

羅致光表示，勞工市場維持全民就業狀態，經季節性調整的失業率維持不變於2.9%，就業不足率則微跌0.1個百分點至1%，總就業人數持續錄得可觀的按年升幅。

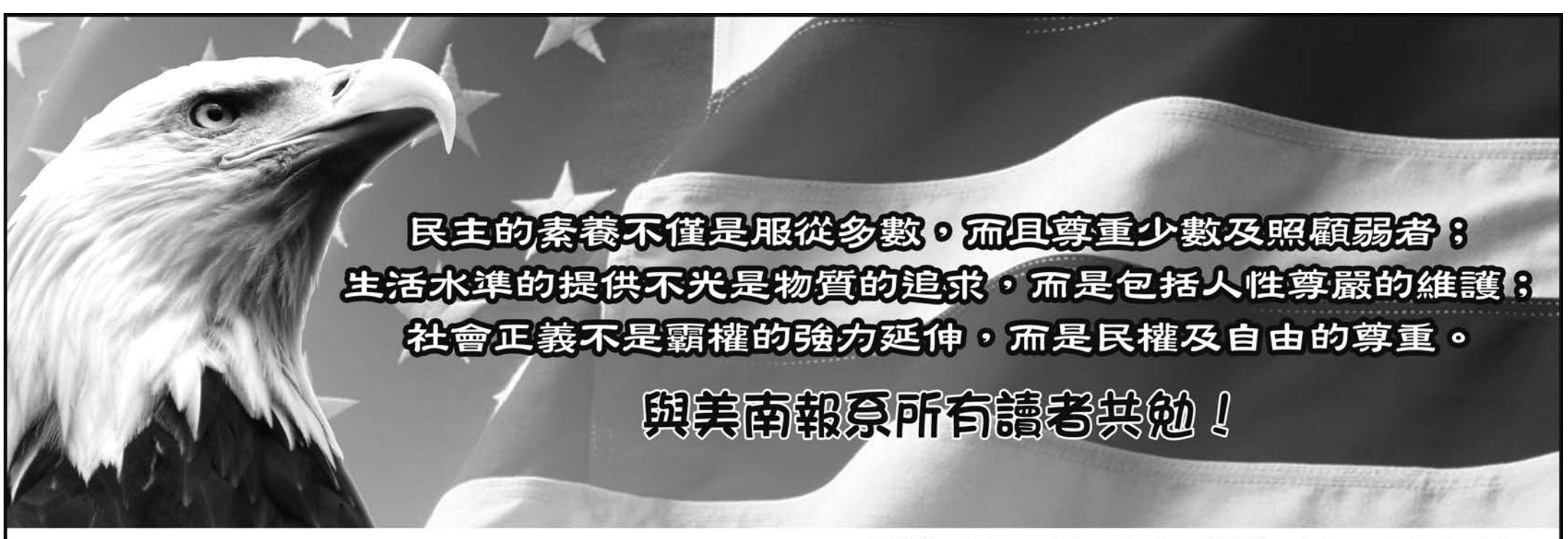
1月通脹增1.7%

香港文匯報訊（記者 尹妮）香港政府統計處22日公佈，今年1月份整體消費物價指數按年升1.7%，與去年12月份相若。剔除所有政府一次性紓困措施的影響後，基本通脹率同樣按年升1.7%，亦與去年12月份相若。惟政府發言人表示，隨着環球經濟轉強和本地經濟持續擴張，通脹壓力或會在今年餘下時間略為上升。

從細分指數分析，甲類、乙類及丙類消費物價指數於1月份分別按年增長2%、1.6%及1.5%。

剔除所有政府一次性紓困措施的影響後，經季節性調整的甲類、乙類及丙類消費物價指數於去年11月至今年1月的3個月期間，平均每月升幅同為0.2%。

各類價格方面，今年1月份錄得按年升幅的類別為電力、燃氣及水，綜合消費物價指數上升10.2%，主要是由於一項電力燃料費特別回扣，在去年1月發放導致比較基數較低。



美南新聞日報
Southern Chinese Daily News
電話：281-498-4310・傳眞：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址：www.SCDAILY.com

習近平全面深改重要思想形成

新華社：順應新時代而生 指引改革新征程

新時代 新征程

香港文匯報訊 新華社21日發表主題為全面深化改革啓示的長篇文章，首提“習近平總書記全面深化改革重要思想”。文章說中共十八大以來，以習近平同志為核心的黨中央更高舉起改革大旗，習近平總書記全面深化改革重要思想應運而生，這一思想是全面深化改革取得的最根本成就，是做好全面深化改革工作的根本指引和強大的思想理論武器。新時代開啓改革新征程，必須以習近平新時代中國特色社會主義思想和全面深化改革重要思想為指引，把握改革方向，保持改革定力，將全面深化改革推向更高境界。

報道說，經過近40年大變革大發展，中國已經走到了一個新的重要關頭：速度與質量的權衡、活力與有序的把握、中央和地方的博弈，兩難甚至多難情況考驗着黨的執政能力、國家治理能力；與此同時，改革進入深水區，利益格局固化板結，曾經的改革推動者成為深化改革的反對者……

闡明意義走向 提出目標原則

針對“往哪兒改”的困惑，習近平總書記主持召開十八屆中央政治局第二次集體學習，強調“在方向問題上，我們頭腦必須十分清醒，不斷推動社會主義制度自我完善和發展，堅定不移走中國特色社會主義道路”。

為系統梳理新時代全面深化改革思想，並將其上升為全黨意志，2013年4月召開的中央政治局會議決定，以一次中央全會專題討論全面深化改革問題。

中共十八屆三中全會文件起草組旋即成立，習近平總書記親任組長。通過半年多的徵求意見、專題討論、調查研究和反覆修改，《中共中央關於全面深化改革若干重大問題的決定（草案）》正式形成，並在黨的全會上獲得全票通過。

決定闡明了全面深化改革的重大意義和未來走向，提出了全面深化改革的指導思想、目標任務、重大原則，描繪了全面深化改革的新藍圖、新願景、新目標，被認為是習近平總書記全面深化改革重要思想的集大成者。

成立領導小組 實踐形成思想

黨的十八屆三中全會後，習近平總書記親自擔任中央全面深化改革領導小組組長，既掛帥又出征，對改革整體佈局、重大問題、關鍵環節作出一系列重要指示，在實踐中進一步豐富和發展了改革認識論和方法論，逐步形成並確立了習近平總書記全面深化改革重要思想。

報道指出，這一重要思想貫穿着非凡的政治勇氣、深厚的人民情懷、深邃的歷史眼光、寬廣的國際視野、科學的辯證思維、強烈的創新精神，既是改革實踐的重要經驗總結，也是改革理論的重大創新，科學回答了為什麼改、為誰改、怎麼改等重大理論和實踐問題，把中國特色社會主義改革理論推進到新的廣度和深度，為全面深化改革提供了強大的思想和理論武器。

十八屆中央先後召開38次中央深改領導小組會議，審議通過365個重要改革文件，確定357個重點改革任務，出台1,500多項改革舉措。

黨的十八屆三中全會確定的改革任務絕大多數已經完成，主要領域改革主體框架基本確立，為繼續深化改革奠定了堅實基礎和有利條件。

進入湍急河中 擔子越挑越重

距離黨的十九大閉幕還不到一個月，2017年11月20日，習近平總書記主持召開十九屆中央全面深化改革領導小組第一次會議，發出“站在更高起點謀劃和推進改革”的新的動員令。會議指出，黨的十九大圍繞黨和國家事業發展新要求，對全面深化改革提出了新任務，部署了一大批力度更大、要求更高、舉措更實的改革任務。同時，還要繼續推動黨的十八大以來部署的改革任務落實，改革的擔子越挑越重。

報道指出，站在更高起點謀劃和推進改革，必須以習近平總書記全面深化改革重要思想作為改革的根本遵循，必須總結運用好黨的十八大以來形成的改革新經驗，必須在新時代思想大解放的浪潮中乘勢而上。既要有堅定的意志、無畏的勇氣，也要有非凡的智慧、科學的方法，與當年“摸着石頭過河”不同，如今的改革已進入水流湍急的河中央，闖過去海闊天空，逡巡不前只能延誤戰機。

■2012年12月，習近平擔任總書記後首赴地方考察，第一站來到前海，作出“我國改革已經進入攻堅期和深水區”的判斷。 資料圖片

中央小組建機制 督察落實績效顯

香港文匯報訊 據新華社報道，黨的十八屆三中全會決定中央成立全面深化改革領導小組，負責改革總體設計、統籌協調、整體推進、督促落實。為形成抓改革落實的有效機制，中央深改領導小組建立了改革督察機制，明確提出“三督三察”。幾年來，改革督察工作既抓重點、又抓全面，既發現問題、又總結經驗，既盯住“關鍵少數”、又抓好基層，不斷提升廣度和深度。

改革越進入深水區，越遭遇“中梗阻”。面對改革，有的口號喊得響、改革方案卻遲遲出不來；有的方案出來了，卻以出文件代替抓改革，沒有切實行動。

抓落實，成為檢驗是否真抓改革、是否能改革成功的試金石。

從主持中央深改領導小組會議到研究部署各地區各部門改革工作，習近平總書記親力親為，“狠抓落實”“落地生根”等成為高頻詞。

黨的十八大首次提出“五位一體”總體佈局，生態文明建設從未擺在如此高度。然而，多年粗放發展，“邊污染邊治理”的老路雖早已步入窮途，卻始終闢不出新徑。

在習近平總書記親自主持下，2015年的兩次中央政治局會議，審議通過了《關於加快推進生態文明建設的意見》和《生態文明體制改革總體方案》，形成了生態文明體制的綱領性架構，自然資源資產產權制度、資源有償使用和生態補償制度、生態文明績效評價考核和責任追究制度等四樑八柱，也就此鎖定。

5年來，生態文明體制改革頂層設計如同導航儀，引導改革超越既有利益格局，環保督察、河長制、國家公園等創新舉措陸續面世，生態文明建設大步前行。

夯基壘台，立柱架樑。黨的十八大期間，中央深改領導小組統籌部署政治、經濟和生態、社會、文化、黨的建設、國防軍隊等一系列重大改革。

在重大改革關頭，習近平總書記深思熟慮、果斷拍板、一錘定音，大大提高了改革決策效力。

黨的十八大期間，中央層面部署開展重大改革試點127項，已完成33項、擴圍25項、正常推進61項、延期或滯後4項，待啟動4項，為改革探路的作用不斷發揮。

習近平全面深化改革重要思想5要點

- 明確了新的歷史條件下全面深化改革的關鍵地位和重要作用，提出改革開放是決定當代中國命運的關鍵一招；
- 堅定了全面深化改革的方向和道路，提出我們的改革是在中國特色社會主義道路上不斷前進的改革；
- 確立了全面深化改革的總目標和價值取向，以促進社會公平正義、增進人民福祉為改革出發點和落腳點；
- 謀劃了全面深化改革的科學路徑和有效方法，形成了改革開放以來最為豐富、全面、系統的改革方法論；
- 釐清了改革發展穩定等重大關係，把抓改革落實同落實“四個全面”戰略佈局、落實新發展理念結合起來。

資料來源：新華社

■中央推進生態文明體制改革，河長制等創新舉措陸續面世。圖為河長和工作人員在昆明河道打撈垃圾。 資料圖片

■改革令多少心願變成現實。圖為來自河北的張曉雅（中）與父母和孩子在她位於北京的新居度春節。 資料圖片

民主法制穩推進 司法公信力提升

香港文匯報訊 據新華社報道，這5年，民主法制領域改革穩步推進，社會主義民主政治體制繼續完善；文化體制改革縱深推進，社會主義先進文化創新創造活力進一步釋放；黨的建設制度改革協調推進，管黨治黨正在實現制度化規範化；黨的紀律監察體制改革立行立改，黨風廉政建設和反腐敗鬥爭的制度建設不斷健全……

國家監察體制改革是事關全局的重大政治體制改革，將實現偵查與監督職能的深度融合，規範公權力的資源、手段得到豐富和強化；將實現由監督“狹義政府”到監督“廣義政府”的轉變，使國家監督體制機制更加科學完善；將打破監督力量交叉重疊、各自為戰的困局，體現全面覆蓋、全面監察的深化改革要求。

理國要道，在於公平正直。公平正義，正在“以看得見的方式”實現。隨着司法體制改革的進展，一批重大冤假錯案得到堅決糾正，辦金錢案、關係案、人情案被依法懲治，司法質量、效率和公信力大幅提升，公正高效權威的社會主義司法制度正在逐步完善。

人民有所呼 改革有所應

特稿

改革如潮，一枚鑰匙可以見證，在這樣一輪人民有所呼、改革有所應的大潮中，多少心願變成現實。

一位河北女孩，拿着位於北京房山樂活雅苑新家的鑰匙，笑容溢滿了眼角眉梢。她的安居夢，源於優先保基本、購租並舉的住房制度改革。2017年，北京打破戶籍限制，試點將包括公租房、自住房在內的多種保障性住房向“新市民”開放。為使越來越多的百姓真正住有所居，中國各地正在建章立制、多管齊下建立購租並舉的住房制度，滿足多元化住房需求。

老百姓關心什麼、期盼什麼，改革就要抓住什麼、推進什麼。

掛號慢、看病貴？從預約掛號、分級診療，到醫藥分開、基本醫保全面聯網，人們的就醫體驗正悄然發生改變。

要有學上，還要上好學？從統籌城鄉義務教育一體化，推動實現教育資源均等化，到深化考試招生制度改革，健全教育質量保障體系，教育向優質公平邁進。 ■新華社

慶祝佳節 專享優惠 自即日起至2018年3月30日止
1.75%* 15個月定期存款
最低開戶金額$30,000（新存款），
最高開戶金額$250,000
• 此特惠包括個人及商業定期存款均適用。
• 貴客戶如未另有指示，定存到期後將以當時之15個月定期存款利率自動展期15個月。
• 未到期提款或提前解約將有違約金規定，自利息或本金中扣減。
榮獲聯邦中小企業署（SBA）認證
優先審核貸款銀行
中小企業商業貸款(SBA 7(a) Loans)
金城銀行 GOLDEN BANK
百利總行 • 9315 Bellaire Blvd. • Houston, Texas 77036 • (713) 777-3838
本銀行保留隨時取消上述特惠及利率更動的權利，恕不另行通知。
為慶賀佳節，任何新開設個人或公司帳戶均有開戶贈品，送完為止。
如您需要更多相關訊息或有任何疑問，請與各分行聯絡查詢。聯絡電話：713－777－3838
*Annual Percentage Yield (APY)
SBA Member FDIC
©2018 GoldenBank, www.goldenbank-na.com ©2018 Art Studio, www.art-studio.com

殲-10研發基地首曝光

揭秘國產戰機50年浮沉 最初研製手段極端簡陋

香港文匯報訊 據央視新聞報道，在四川成都，有這樣一家神秘的單位。當年，甚至當地人都不知道這裡的人都在幹些什麼。而這裡，就是中國第三代戰鬥機殲-10的誕生地。作為中國國產戰鬥機中劃時代的機型——殲-10的研發過程頗具傳奇色彩。中央電視台日前在節目中解密這一國產三代機在中國西部從零開始的研發故事，揭開成都“611”所的神秘面紗。代號“611”所，是如今的成都飛機設計研究所。

四架殲-10在長春飛行表演。 資料圖片

代號“611”所，如今是成都飛機設計研究所。 網上圖片

1970年5月，一輛載着300多人航空設計師隊伍的火車，從瀋陽緩緩駛向了成都。那顛簸難眠的幾天幾夜，看似漫長，卻因為帶着堅定和期待轉瞬而過；何其平凡，卻映出中國戰機50年的沉浮：來時路漫漫，不言歸期；一朝鷹擊上長空，鵬程萬里。

後來的成都飛機設計研究所，有了先進的條件、完備的設施，有了能夠進行世界最先進戰鬥機技術研究的部門；當時的他們，卻只有一個代號，“611”。

原“611”所的副總設計師謝品說，他們到了之後，房子不夠，所有的飛機設計人員就要自己蓋房子，自己種水稻、種油菜，甚至還要挑糞施肥。

殲-9，是當時“611”所提出的一個自主創新的戰鬥機方案，有了它，我們足以和世界航空強國的戰機相抗衡。與之對應的，卻是極端簡陋的研製手段。

成都三線博物館裡珍藏着一把計算尺，現在幾乎已經絕跡。但在當時，它卻是飛機設計師們最常用的裝備。計算尺上這些密密麻麻的刻度，一點一滴地丈量出中國戰鬥機發展的腳步。

落後的條件和過高的研製難度，讓殲-9的研製最終失敗，我們也只能借由上面圖中的那個小小的模型，來想像它飛上藍天的樣子。

這些不服輸的“天才們”沒有停下腳步，他們在懸而未決的未來面前，選擇了先做好自己，不斷探索完善技術儲備和研究，期待着那一天，厚積而薄發。

“天必將降大任到我們肩上。”謝品受訪時淡然一笑。1982年的一天，謝品接到了去北京參加新型國產戰鬥機評審會的通知，不過只是讓他們作為參與者，聽聽其他兄弟單位的匯報。

但已經有了足夠儲備的“611”所，不願停留在旁觀者的角色。他們趕赴北京，竭力爭取，終於得到了一個匯報自己設計方案的機會，雖然只是在第二天評審會休息的間隙，而且只有短短的十幾分鐘。

就是這短短的十幾分鐘，改變了中國第三代戰鬥機的發展方向。此後，經過多次反覆的評審和論證，由“611”所牽頭的設計方案終成正果。1986年，方案正式立項，開始研製，代號“10號工程”。它帶來的戰機，在今天被叫做“殲-10”。

作為戰鷹家族中劃時代的機型，殲-10不僅使中國有了第一款自主研發的第三代戰機，更是開拓了一套完整獨立的戰鬥機研發體系。殲-10飛機系列改進型總設計師楊偉院士說，殲-10的問世，探索出了一條使中國戰鬥機發展能夠從“必然王國”向“自由王國”邁進的光明大道。“所謂‘必然王國’，就是別人做什麼，我們只能跟着做；而今天，‘自由王國’，是我們想怎麼幹，就怎麼幹。”

馬爾代夫闢謠：中國艦隊不在馬代水域

香港文匯報訊 據《環球時報》報道，“馬爾代夫危機中，中國11艘戰艦進入印度洋”——中國某門戶網站近日的一則消息引發外媒關注，印度媒體更是擔心“中國軍艦部署印度洋”。20日，馬爾代夫國防部發表聲明，否認有外國軍艦進入馬代水域。

多家印度媒體21日引述政府消息人士的話稱，馬代附近水域沒有中國軍艦，中國軍艦所在位置距離馬爾代夫超過2,500海里（4,630公里）。而為監控中國艦船在印度洋的活動，印度部署了8艘軍艦。

《環球時報》記者21日查詢發現，目前中國海軍共有3支執行遠洋任務的編隊。2月19日，由導彈驅逐艦海口艦、導彈護衛艦岳陽艦和綜合補給艦青海湖艦組成的中國海軍第27批護航編隊抵達南非開普敦港，進行為期兩天的技術停靠。該編隊之前完成了亞丁灣索馬里海域護航和出訪北非3國任務。此外，由北海艦隊導彈護衛艦鹽城艦、潍坊艦、綜合補給艦太湖艦以及艦載直升機組成的海軍第28批護航編隊正在亞丁灣執行護航任務。

按照歷年慣例，春節前後，中國海軍都會有遠洋訓練編隊練兵備戰，今年也不例外。

印度大動作部署8軍艦

印度方面也證實中國軍艦並未進入馬爾代夫周邊水域。《印度快報》21日援引印國防部某消息人士的說法稱，中國軍艦並未駛近馬爾代夫島弧鏈，中國軍艦距離馬爾代夫最近也超過2,500海里（4,630公里）。

馬代周邊水域沒有中國軍艦，印度卻在此保持了強力存在。《今日印度》21日稱，為了監控中國在印度洋活動日益增加的情況，印度海軍在印度洋地區部署8艘軍艦。消息人士稱，所有進入印度洋東西兩邊的入口都有印度海軍監控，任何未被軍艦監控的地區都由P-8偵察機監視。

神州快訊

西藏大昭寺火災 非人為因素 佛像無損

香港文匯報訊 據新華社報道，西藏拉薩大昭寺17日發生局部火災未造成人員傷亡，釋迦牟尼12歲等身像完好無損。公安機關初步調查排除了人為因素，具體原因正在調查當中。

17日下午6時40分左右，拉薩大昭寺供奉有釋迦牟尼佛像的後殿二樓右側通風室着火。火災發生後，西藏迅速啟動突發事件應急響應機制。

據拉薩市公安消防支隊工程師洛松格來說，受損的通風室為後殿二樓右側，過火面積50平方米左右。

文物專家組成文物保護組，對寺廟文物損失情況進行了調查核實。西藏自治區文物局文博處處長貢布次仁說，寺內供奉的釋迦牟尼12歲等身像完好無損，主體建築完好無損，登記的6,510件文物無任何損失。過火點通風室是上世紀80年代後維修建築，內部未存放任何文物。

養老院5年增逾兩倍 中國推進醫養結合

香港文匯報訊 據新華社報道，過去5年，中國養老機構建設迎來快速增長。中國民政部統計數據顯示，截至去年9月，中國養老機構總數超過14.46萬家，相比於2012年底的4.43萬家增長達226%。

與此同時，中國60歲或以上老年人口在2012年底達1.94億人，佔總人口的14.3%；而到前年底，這一人數已達2.3億，佔總人口的16.7%。總體看，老年人口數量和佔比呈逐年上升趨勢。

為應對日益加劇的老齡化趨勢，中國近年來養老機構建設力度和提質升級力度不斷加大，養老服務水平持續提升。醫養結合是提升養老院服務質量的一項重要舉措。經過多年大力推進，截至前年7月底，中國78.6%的養老院不同形式提供了醫療服務，提前完成50%的預定目標。

上海紅木
上海紅木家俱
ROSEWOOD FURNITURE
新春酬賓，全場半價
大部份貨，折上再8折
(713) 975-8605
www.rosewoodfurniture.us
3020 Fondren, Houston, TX 77063
營業時間
週一至週六
10AM-7PM

只限現貨 先到先得

F08_ROSEWOOD上海紅木6B_B0

央行放水 A股狗年開門紅

無懼外圍轉弱 滬指彈2%年半最勁

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道）A股雞年表現不及全球主要市場，今次迫不及待要在狗年揚眉吐氣。春節期間外圍市場走強，加上中國央行重啓逆回購釋放流動性，全國兩會又召開在即，春節後首個交易日的A股，未受隔夜美股及22日港股、日股下跌影響，打破過往多數“高開低收”或“低開高收”的魔咒，三大指數均大幅高開高走，成功開門紅。上證綜指更重新站上3,200點關口，漲2.17%，並創18個月以來最大單日升幅。

上證綜指22日重上3200關口

A股春節後首個交易日揚眉吐氣，三大指數均大幅高開高走。 新華社

A股狗年“開門紅”正面因素

- 雞年表現不及全球主要市場，狗年反彈需求強烈
- 春節期間外圍市場整體走強，A股迫不及待補漲
- 中國央行重啓逆回購釋放流動性
- 春節期間中國消費數據強勁
- 將迎接兩會行情

整理：記者 章蘿蘭

A股22日表現亮麗板塊

股份	變幅(%)
金融類	
平安銀行	+3.8
農業銀行	+3.6
中國人壽	+3.5
中國銀行	+2.1
工商銀行	+1.7
航空類	
中國國航	+10.0
南方航空	+9.6
東方航空	+7.8
上海機場	+6.4
白雲機場	+4.1
消費類	
伊利股份	+6.7
瀘州老窖	+5.2
洋河股份	+5.2
五糧液	+4.6
貴州茅台	+3.3
影視娛樂類	
金逸影視	+8.2
中國電影	+5.1
光線傳媒	+4.7
完美世界	+4.0
橫店影視	+3.2

已經連續16個交易日暫停逆回購操作的中國人民銀行22日“開閘放水”，以利率招標方式開展了3,500億元（人民幣，下同）逆回購操作，包含1,600億元7天逆回購、1,300億元28天逆回購和600億元63天逆回購，中標利率均持平於前期。由於本周公開市場無逆回購到期，故實現淨投放3,500億元。

周期及金融板塊輪番領漲

春節假期期間，外圍市場偏強，錄得不小升幅，且A股在雞年落後全球主要市場，因此即便美股轉弱下行，A股也絲毫未受拖累，迫不及待開展“補漲”行情。早盤滬綜指、深成指、創業板指分別大幅高開1.2%、1.11%和0.9%。滬綜指開市報3,237.57點，重上3,200點逼近年線，全日維持強勢。

周期、消費和金融板塊輪番上漲，推動股指不斷走高，截至收市，滬綜指報3,268點，漲69點或2.17%，創下2016年8月15日之後最大單日漲幅；深成指報10,658點，漲227點或2.18%；創業板指報1,677點，漲30點或1.88%。惟交投相對清冷，兩市僅成交3,253億元。

行業板塊全線飄紅。中國民航局稱，2018年春節假期期間共運送旅客1,140萬人次，同比增長16.1%，自大年初三起，平均客座率超過80%。民航機場板塊受到提振，整體飆升逾5%領漲兩市，中國國航漲停，南方航空升逾9%，東方航空漲近8%，上海機場漲逾6%。此外，水泥建材、有色金屬板塊升幅也超過3%，電信、保險、銀行等則漲逾2%。

樂視網午後股價異動，直線拉至漲停，至收市報4.86元，升9.95%。有消息稱，孫宏斌掌舵下的樂視網今日將召開2018年第一次臨時股東大會，就多個議案進行表決，這也是樂視網復牌後的第一場股東大會，公司未來走向或初露端倪。

據中信策略分析，全球市場風險偏好逐步好轉，以及春節期間內地消費數據強勁，均支持A股收穫狗年新春“紅包”行情。據指，受益於消費升級及過年習慣轉變等原因，影視、旅遊市場均出現了消費井噴格局。據新華社22日引述新聞出版廣電總局電影局初步統計，2月15日至21日春節假期中，中國電影票房為57.23億元，同比增長66.94%；其中，2月16日（正月初一）的票房達12.68億元，超越去年8.09億元，成為我國電影市場單日票房冠軍。中信策略預計，短期而言，節後A股調整向上的概率較高；而中長期來看，A股仍舊處在超跌後的修復期。

迎接兩會行情 後市續看漲

多數機構看好A股短期表現。方正證券也指出，節後A股將迎接兩會行情，疊加年報公佈帶來的業績浪，春季攻勢有望在震盪盤升中展開，並挑戰前期高點壓力。華創策略同樣提及，歷史量化數據表明，兩會開幕前兩周將是佈局兩會的最好時間窗口。

美元反彈 人幣反覆回軟

香港文匯報訊（記者 岑健樂）美國聯邦儲備委員會最新發佈的貨幣政策例會紀要顯示，美聯儲官員對美國經濟和通脹增長走勢的判斷趨於樂觀，有望支持美聯儲逐步收緊貨幣政策，年內加息次數或較原先估計的3次多，消息刺激美元反彈，美匯指數重上90水平，創逾一周新高，人民幣兌美元中間價走弱。

中間價逼近一個月低位

22日為狗年中國首個交易日，中國外匯交易中心公佈的人民幣兌美元中間價為6.3530，創1月25日以來新低，較上一個交易日即2月14日的中間價6.3428，下調102點子。

據彭博的數據顯示，22日在岸人民幣兌美元即期匯率（CNY）走勢相當反覆，開市後不久即升至全日高位6.3417，不過隨即掉頭下跌，午後更一度低見6.3664；至於離岸人民幣兌美元即期匯率（CNH）的走勢大致與CNY相同，開市後不久即升至全日高位6.3338，不過隨即掉頭下跌，午後更一度低見6.3547。

結匯需求 貶值壓力有限

對於人民幣兌美元的將來走勢，華僑永亨銀行於22日的外匯短評表示，中國剛結束長達一周的假期，人民幣兌美元中間價定為6.3530，符合市場預期，主要反映出近期美元大範圍強勢。

不過，華僑永亨銀行認為人民幣貶值壓力有限，主要是因為人民幣國債收益率與美債仍保持相當距離，而且出口商積壓的結匯需求可能促成逢高沽出美元的交易。

華僑永亨銀行預期，未來兩星期人民幣兌美元匯率最多可升至6.2489，最低則會跌至6.7。

Blue Digital World
必需出示本公司廣告
優惠至二月二十八日
電話:713-255-2038
流動世界
地址：敦煌廣場, 大中華超市旁
9889 Bellaire Blvd B24B
Houston, TX 77036
每星期一休息
專業手機維修服務
New plan $21.99 月費計劃
無限次任打 無限次短訊 無限次任打 + 無限上網 前2GB 4G LTE
帶機入台月費計劃
$20 月費 1st 500 MB 4G LTE 無限次 任打+短訊 免費國際長途
$25 月費 1st 4 GB 4G LTE 無限次 任打+短訊+上網 免費國際長途
$35 Iphone only plan 無限LTE 上網 無限任打 + 短訊 再送高達 $1000 Iphone 禮券
$25 per line Verizon Network $100 for 4 lines 25 GB LTE 無限次 任打+短訊+上網 此計劃只限帶機入台
凡55 歲 或以上人仕有特別優惠,參加指定月費計劃* $50月費無合約 只需預付6個月月費
無限LTE 高速上網,無限次任打,無限次短訊
Iphone 6 免費 Preowned conditions
Iphone 6+ $149 Preowned conditions
Iphone 7 $249 Preowned conditions
Iphone 7+ $299 Preowned conditions
Iphone 6s $99 Preowned conditions
Iphone 6s+ $199 Preowned conditions
$100 OFF Iphone 8, 8 plus & Iphone X
Brand New 12 months apple warranty *
年長優惠,限時優惠
先到先得, 售完即止
中国电信 CHINA TELECOM 獨家代理
可支持一卡雙號
一個美國號碼, 一個中國號碼
$19.99 T-Mobile network 月費計劃
無限次任打
無限次短訊 無合約或一年合約*
免費撥打中,港,澳及台灣
200 MB DATA
送免費手機*
LG Andorid Smartphone
Retail: $249
免費 32GB

內閣調整 國防部勞動部確定異動

（中央社）內閣人事將有異動，國防部長馮世寬、勞動部長林美珠等人確定去職，總統府、行政院最快可能在明天公布相關人事訊息。

知情人士稍早透露，林美珠請辭，遺缺可望由勞動部次長蘇麗瓊接任。

內政部則證實內政部營建署長異動訊息，內政部長葉俊榮表示，前營建署長許文龍一月中退休，已商請台南市政府同意，由南市府秘書長吳欣修3月1日接任，希望借重專業，全力協助地方政府推動都市更新與國土計畫。

國家安全體系部分，親近國防部長馮世寬人士表示，馮世寬確定將離開國防部長一職；由於立法院27日開議，總統府與行政院明天可能對外宣布這項人事消息。

立法院外交及國防委員會召集委員王定宇晚間在社群網站臉書（Facebook）貼出與馮世寬的合照表示，「謝謝大鵬部長一年九個月的努力，辛苦了！」

王定宇接受中央社記者訪問時說，馮世寬是20日大年初五接獲總統蔡英文約見，這項人事布局攸關整個國安體系調整，人事徵詢作業都在過年期間進行。

外傳國家安全會議秘書長嚴德發將接任國防部長，知情人士表示，「應該就是這個方向」。

總統府發言人黃重諺接受記者訪問時表示，今晚不會證實任何人事消息。

對於總統府、行政院將在明天或是26日對外發布內閣人事異動，一不願具名黨政人士表示，「明天比較合理」。

李進勇勉勵團隊 加油衝刺

雲林縣政府日舉行新春主管會報，縣長李進勇（右）贈送一級主管人手一包「能量果凍」，並引用「CHARGE GO」歌曲，期勉團隊充實能量、加油衝刺。

接營建署長 吳欣修道地台南人專業獲肯定

（中央社）台南市政府秘書長吳欣修是道地台南人，從求學、踏進公務部門，幾乎都在台南，他在台南縣市合併6年多來，一路高升，如今將接任營建署長，突顯行政院長賴清德對他專業的肯定。

在台南市政府官網，可以發現吳欣修的重要資歷全在台南，台南市鹽水區人的他，今年剛滿50歲，最高學歷是成功大學都市計畫研究所，都市計劃是他的專業，從台南縣政府基層公務員做起。

在吳欣修多年的公務生涯中，談到他的崛起，應是從受到時任升格直轄市後的台南市長賴清德重用開始，他接任台南市政府都市發展局副局長、短短6年多一路升到代理局長、局長、副秘書長及秘書長。

除都市計畫專業外，吳欣修也是台南市鐵路地下化工程的重要推手，這是賴清德在任市長時最重要的建設之一，地方多年來的抗爭，讓南鐵工程火藥味十足，但也讓人看到吳欣修時常親上火線和拆遷戶溝通，身段柔軟，口氣溫和。

賴清德接掌行政院後，地方政壇時傳台南市政府團隊哪些人可能北上入閣，吳欣修就是被點名的熱門人選之一，以他都市計劃專業接任營建署長，算得上是一時之選。

台南市代理市長李孟諺今晚接受中央社記者訪問時，盛讚吳欣修是市府團隊的「智多星」，他說，吳欣修的點子多，舉凡奇美博物館用地的徵收、中國城的拆遷，多來自於吳欣修的專業。

李孟諺也提到吳欣修在南鐵工程上的貢獻，面對拆遷戶的強硬抗爭，吳欣修和賴清德挨家挨戶地拜訪溝通，絕大多數的拆遷戶，吳欣修都叫得出名字。

不過，如同過往準備入閣的官員一樣，吳欣修今晚手機雖通，卻未接電話，讓媒體無法採訪到他，但市府官員認爲，以吳欣修的專業，在內閣的表現是沒有問題的。

內政部長葉俊榮今天表示，營建署前署長許文龍1月中退休，已商請台南市政府同意，由吳欣修在3月1日接任，希望借重他的專業，全力協助地方政府推動都市更新與國土計畫。

立委轉述 美國國會希望台灣大膽提軍購項目

（中央社）民主進步黨籍立法委員羅致政、王定宇今天與美國參議院軍事委員會政策主任蒙哥馬利（Mark Montgomery）等人會談，羅致政會後說，美國國會希望台灣更大膽提出整體軍購項目。

美國參議院「台灣連線」共同主席殷荷菲（James Inhofe）率美國兩院軍事委員會議員20日到22日訪台，訪團成員還包括參議員恩斯特（Joni Ernst）與聯邦衆議員凱利（Trent Kelly）等人。

羅致政、王定宇都是立法院外交及國防委員會成員，王定宇晚間受訪表示，殷荷菲一行已前往南韓首爾，下午是與蒙哥馬利及美國參議院軍事委員會5位幕僚會談。

王定宇說，蒙哥馬利是美國軍事界重要角色，也是軍事委員會主席馬侃（John McCain）重要左右手，有相當影響力，雙方經由美國在台協會（AIT）安排，會面約一小時，深談台海情勢、台灣國防需求、台美如何進一步互動，及在印太戰略上扮演的角色。

王定宇表示，雙方也有就軍購交流想法，但內容不能透露。他特別提到有些機型，像西元2015年曾降落在台南的F-18戰機。

兩架美國F-18戰機2015年4月1日下午因機械因素緊急降落台南，美方2日派專人搭乘C130軍機帶器材到台灣維修後，兩架F-18戰機3日下午1時13分飛離台灣。

產險業去年表現亮眼 保費飆新高

產險業去年表現亮眼，簽單保費收入新台幣1567億元、自留保費1182億元以及自留率71%，都是歷史新高，圖左至右依序為金管會保險局局長吳桂茂、產險公會理事長陳燦煌、保發中心董事長桂先農。

綠委推AI聊天機器人 及時回覆選民陳情

（中央社）立委辦公室常接獲各種選民服務，民進黨立委余宛如今天推出AI選服機器人，選民只要透過臉書訊息，就能陳情意見、了解法案進度；她說，未來盼能跨足多領域，給新創更多機會。

余宛如上午在立法院舉行記者會表示，自己很關心新創、數位國家的議題，希望能多說明、多互動，有些青年也希望用自己的專業，幫助社會做一點事，想說就用AI來做選民服務；去年自己努力推動外國專業人才延攬及僱用法的立法，能盡快帶動台灣發展，讓台灣更快與國際連結。

她說，國會辦公室經常接到很多選民陳情，想要多了解議題內容，希望提供更多資訊，也有很多講座邀約，但因助理平常都很忙，沒辦法及時回覆，有些選民會不耐煩、抱怨。

余宛如在記者會上示範如何透過臉書訊息（Facebook Messenger），來與機器人溝通，選民可以詢問法案處理進度、邀約立委參加活動，也能留下聯絡方式，讓辦公室助理有空時再回電。

余宛如說，平常大部分選民訊息、陳情都是來自於臉書留言，這次推出的AI語音機器人，主要是幫助選民在第一時間得到資訊，聊天機器人也設有「其他」選項，若選民有較複雜的問題，會請專人進行了解。

林美珠請辭 任內評價兩極

（中央社）勞動部長林美珠請辭，林美珠上任1年左右，最大政績爲推動勞動基準法再修法，但也因爭議過大，留下正反兩極評價。

林美珠於民國106年2月8日上任，馬上面臨一例一休的燙手山芋，她原本循著前任勞動部長郭芳煜規劃的宣導、輔導、檢查3階段實行一例一休，但爭議仍然不間斷，林美珠6月時雖然拍板檢查期「該罰就罰」，但如何罰就依照地方政府的個案處理。

當時外界已經盛傳勞基法將再度修法，但每當記者向林美珠詢問修法事宜時，她都強調現階段沒有修法規劃。

行政院長賴清德9月上任後沒多久，就宣布啓動勞基法修法，林美珠當時表示，產業彈性需求，勞動部一直都聽取各方意見，「沒有一個修法百分之百讓大家滿意」，所以修法以「最大公約數」爲主。

修法啓動後，雖然資方拍手叫好，但隨之而來的勞團反彈聲浪更大，多次突襲抗議盼政府撤回草案，文化大學法律系教授邱駿彥等人也紛紛表示，此次修法的彈性給的太大，恐衝擊勞工權益。

林美珠跟行政院則不斷強調修法是政府廣泛聽取各界意見後，在保障勞工權益前提下，秉持安全與彈性的原則，堅持勞工權益「四不變」，即「正常工時不變」、「週休二日不變」、「加班總工時不變」、「加班費計算費率不變」；同時考量勞動現場之實際需求，增加「四彈性」，即「加班彈性」、「排班彈性」、「輪班間隔彈性」、「特休運用彈性」，務實地給予勞雇雙方適度彈性。

但反對的勞團仍不接受林美珠的說法，不斷發起一波波的抗議行動，甚至在反對修法的遊行中，脫序演出阻礙台北市西區要道交通。

勞基法修正案三讀通過後，資方認爲此版本讓想加班的勞工有機會加班，休假排班彈性也增多，政院也認爲可望借此改善投資環境，進而改善國內低薪問題。

林美珠任勞動部長期間的爭議事項大多來自於她的發言，她曾在立法院備詢時說，若遊覽車司機跟乘客說好，休息時間把車門關起來，並可以去散散步、做做操，也算休息，被外界解讀爲認可「手握方向盤才算工時」；林美珠也因不常有公開行程，被立委批評是「神隱部長」。

林美珠頂著修法壓力，又傳出罹癌，因健康因素請辭的傳聞沒有間斷，但她都僅透過幕僚指出，「沒有倦勤，仍傾全力推動勞基法修法等勞動部重大政策」。

賴揆說明優化新創投資方案

行政院長賴清德（右）22日出席優化新創事業投資環境行動方案記者會表示，政府提出五大策略，要每2年孕育出至少1家「獨角獸新創事業」。圖左為國發會主委陳美伶。

通用傳訊 General Communication Inc.
dish AUTHORIZED RETAILER 双重優惠送新開客戶
• 送$100：滿12個月符合信用合資格客戶
• 送$240：須訂購Top120+中文頻道每月減$10滿24個月
長城平台22個頻道 $14.99/月
香港翡翠電視9個頻道（加裝英文TOP120套裝） $19.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $29.99/月
sling INTERNATIONAL ultra mobile Lycamobile Call the world for less
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務
xfinity comcast 家庭 商業網絡
高速上網 $39.99/mo. for 2 year 60Mb Expires 2/11/18
網絡+電視 省錢套裝 $69.99/mo. for 2 years Expires 1/29/18
CNN Fox News ESPN Root Sports Disney Food Network History Discovery Golf
立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot),讓您出門不斷網絡。
網絡 電視 電話 保安
限時優惠 **有抽油煙機樣品展示和專人為你解釋及專業安裝 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機 特價$298-$725
微信：wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com
一通電話可以爲你服務所需 Tel:281-983-0088 / 713-882-3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036
T02_GENERAL COMM通用傳訊1234567B_40

中國銳實力 陸委會：強化民主防衛

（中央社）對於中國「銳實力」滲透，陸委會副主委邱垂正今天表示，從全球觀點而言，當西方還未開始正視前，台灣早就承受著陸方挑戰與攻擊。政府將檢視相關法規妥適性，強化民主防衛。

外媒近期報導，美國、德國、澳洲等國近期陸續關注中國「銳實力」（sharp power）滲透。行政院大陸委員會今天下午舉行例行記者會，邱垂正對相關議題作上述表示。

邱垂正指出，中國大陸早就試圖利用一切影響台灣政治、經濟、社會。面對陸方長期對台威脅利誘，政府持續提醒國人赴陸就業、就學可能面臨問題，也會檢視相關法規妥適性，強化民主防衛，並加強跟各國說明中國大陸不當作為。

邱垂正也呼籲國際社會關注中國大陸運用銳實力可能的負面影響，並鼓勵兩岸對話，這才是眞正符合亞太安全關鍵利益。

另外，陸委會主委張小月1月底曾表示，面對國家安全挑戰，陸委會今年度主要工作重點將包含健全兩岸法制等防衛機制，並透過檢討、修正相關法規，避免陸方帶有特殊統戰或政治目的的往來。

對於相關防衛機制的具體進程，邱垂正今天表示，處理方向爲積極強化、維護相關防衛法制，對可能傷害國家主權、危害福祉和台灣自由民主社會的不當或不法行爲予以事前防範。

他重申，政府一向正面看待正常有序交流活動，也希望透過兩岸間交流增進彼此互信基礎。政府會持續開放便利兩岸人民往來，提升人民福祉。 有記者詢及政府是否對國內統派或受中國大陸影響的團體進行檢視，邱垂正僅回應，對於各種可能危害國家安全或社會安定、人民福祉、交流秩序的情況，政府都會隨時檢視加以因應。

美國國家民主基金會去年12月出版的「銳實力：崛起的專制主義的影響」（Sharp Power: Rising Authoritarian Influence）報告指出，中國和俄羅斯花費數十億美元巨款，運用如人文交流、各類文化活動、教育以及傳媒和資訊計畫等各種手段，在世界各地營造公共輿論和觀念。

野柳神明淨港 侯友宜徵百名跳水勇士

新北市政府22日舉行野柳神明淨港文化祭記者會，副市長侯友宜（右3）徵求百名勇士在3月2日一起抬神轎衝入海中淨港，除體驗這特殊宗教慶典，也祈求來年漁獲豐收。

M503航路爭議 交長致函ICAO表達立場

（中央社）中國大陸1月初片面宣布啓用M503北上及相關銜接航路，引發台灣抗議。外交部今天表示，交通部長賀陳旦已致函給國際民航組織，表達台灣立場；另外，友邦、理念相近國家也持續協助。

外交部國際組織司司長徐佩勇今天在外交部例行新聞說明會，回應媒體詢問有關M503議題時表示，交通部長致函國際民航組織（ICAO）的信，對方已收到，也了解台灣立場。

徐佩勇說，友邦、理念相近國家也持續協助台灣表達立場；他重申，兩岸要協商，中國大陸不能採取單方面行動，這會危及飛航安全，也是大家共同關切的問題。

知情人士說，賀陳旦致函給ICAO理事會主席阿里尤（Olumuyiwa Benard Aliu）的信，對方已在1月收到。信中的內容主要是表達台灣的立場，並引述ICAO內部文件內容，希望ICAO出面協助，讓中國大陸願意與台灣針對M503等航路議題協商。

知情人士表示，目前ICAO尚未正式回覆台灣的訴求，但台灣會持續透過友邦、友好國家持續向ICAO表達我方訴求，呼籲中國大陸與台灣協商。

知情人士先前指出，根據ICAO文件規範，中國大陸若要啓動新航路，須與附近的飛航情報區協調，但中國大陸並未事先與台灣協商，而是片面決定。

根據ICAO飛航服務規劃手冊（Air Traffic Services Planning Manual）規定，若要改變航路，必須要向「相關各方」（all parties concerned）協調（co-ordinated with）。

未准上海台辦主任來台 陸委會：爭議多

（中央社）上海市台辦主任李文輝日前申請來台未被核准。陸委會副主委兼發言人邱垂正今天表示，李文輝來台頻率較高，引發台灣內部爭議也較多，這是聯審會綜合考量後共同決定。

邱垂正也強調，政府歡迎兩岸正常健康有序交流，希望中國大陸來台從事相關活動不要帶有特定政治目的或意圖，進而引發社會歧見、爭議。但不需要將政府未核准李文輝來台申請，與強化人流管理一事做連結。

聯合報15日報導，上海市台灣事務辦公室主任李文輝等人申請近日來台參訪未被核准。行政院大陸委員會今天下午舉行例行記者會，邱垂正對相關提問作上述表示。

邱垂正說，對於中國大陸官員申請來台參訪交流，聯審會是依據申請人以往來台活動狀況，以及這次申請事由、行程、活動內容，在符合台灣法令規範情形下，進行綜合考量。

他強調，李文輝來台次數應該是大陸台辦官員中頻率較高的，來台引發台灣內部爭議也較多。行政部門在審查案件時，對於這類案件也會做好善盡把關責任，避免交流失序現象發生，以維護社會內部安定。期許外界不要以一個個案以偏概全。

海陸兩會：台商聯誼未停辦 端午改座談

（中央社）針對中國大陸台商三節聯誼活動，陸委會、海基會今天都重申並未停辦，而是形式改變。據初步規畫，春節、秋節維持原形式，端午改爲小型座談，目的是更貼近台商，協助解決問題。

海峽交流基金會21日在台北舉辦2018年大陸台商春節聯誼活動。有媒體今天報導，台商三節聯誼活動未來將取消，昨天活動是最後一屆。

行政院大陸委員會下午舉行例行記者會，副主任委員兼發言人邱垂正對此表示，上述內容並非事實。

邱垂正強調，政府爲照顧台商需求，並讓台商了解政府最新政策、強化台商與政府交流互動，吸引更多台商參與，確實已在檢討三節聯誼活動辦理方式。初步維持春節以聯誼及賀年活動爲主，秋節則爲聯誼及參訪活動；有調整的是端午節採座談形式。

海基會下午則發布聲明表示，「台商三節聯誼活動」是海基會與大陸台商聯繫、交流的重要平台，本年度的端午聯誼活動，將以分區小型餐敘座談取代大型餐會，僅爲形式改變，絕非取消。往後的三節聯誼活動，無論形式爲何，也會持續辦理。

邱垂正也強調，無論怎麼調整，目的都是希望更貼近台商，符合台商需求，更能爲台商解決問題的方式來辦理。

The MINT National Bank
A SBA PLP Lender
Recently Closed Loans

SBA Loan-Motel	SBA Loan-Gas Stations
Loan Amount: $1,630,000 Term: 12 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Construction/ Term Start Up	Loan Amount: $4,055,000 (Total Five Loans) Term: 12 Month Interest Only / 2 5 Years Straight payout Purpose: Purchasing & Working Capital
SBA Loan-Senior Day Care	**SBA Loan-Motel**
Loan Amount: $1,275,000 Term: 12 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Construction/ Term Start Up	Loan Amount: $2,500,000 Term: 12 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Construction/ Term Start Up
Conventional: Retail Condominiums	**Conventional: Mobile Home Park**
Loan Amount: $4,350,000 Term: 8 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Tenant Improvement/ Term CRE Investor Program	Loan Amount: $2,000,000 (Total 3 Loans) Term: 20 Years straight payout Purpose: Refinance & Extra Equity for RE Investment CRE Investor Program
Conventional: Retail Condominiums	**Conventional: SFR Owner Occupied**
Loan Amount: $2,830,000 Term: 18 Month Interest Only / 18 Months P&I Option to Borrower Purpose: Construction CRE Investor Program	Loan Amount: $1,293,000 Term: 12 Month Interest Only Purpose: SFR Construction SFR Owner Occupied Program

For your Commercial Loan inquiry and SBA Loan inquiry, please contact,

Ringo Kwan President of International MINT LPO
Cell Number: 713-560-1588 Office Number: 281-568-8888 ext. 1118
Email: Ringo.Kwan@themintbank.com
Address: 10333 Harwin Dr., Suite 630, Houston, TX, 77036
Headquarters: 1213 Kingwood Dr., Kingwood, TX, 77339

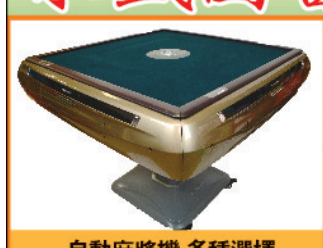
SBA LENDER FDIC

WALLIS STATE BANK
WallisBank.com

*Annual percentage yield (APY) is effective as of this publication and subject to change without notice. Penalty for early withdrawal. Fees could reduce earnings on the account. Promotional rate for new money only. Visit a branch near you. Must present ad when opening CD.

Member FDIC

永盛圖書百貨公司 WINSENG BOOK AND GIFT. INC



經營各種精美掛圖、掛曆、圖片、CD、DVD、播放機、SunTV機頂盒、裝飾工藝品、健身器材、日用百貨電器、還有中醫、針灸、中成藥、純正美國花旗參、深海魚油等健康食品和回國禮品、歡迎選購!

自動麻將機 多種選擇 | 裝飾工藝品 | 康祝拔罐器 | 旋轉拖把 | 電源LED燈籠

Tel: 713-271-8186 地址: 9112 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036(惠康超級市場內) 網站: www.winseng.com

G03_WINSENG永盛圖書百貨公司67C_8

18年以上專業經驗，提供卓越的服務!

服務項目：
激光嫩膚 (laser skin rejuvnate)
激光脫毛(laser hair removal)
激光去除紋身 (laser body tattoo removal)
激光微血管去除(laser vein removal)
24K黃金面部保養(24 karat gold facial)
草本治療禿髮(Herbal Hair Loss treatment)
微晶磨皮(Microdermabrasion)
微針療法(Micro Needling)
去除凹凸皮膚 (Skin irregularity removal)
桑拿浴、身體磨砂和身體裹敷
(Sauna, body scrub and body wrap)
LED光照儀皮膚回春(LED light skin rejuvanate)
肉毒桿菌除紋、Juvederm玻尿酸填充劑
淡化唇部細紋(Botox, Juvederm fillers for lip enhancement)
由專業美療師提供美容療程，代理法國、韓國、有機、醫藥級和醫生級產品。

Email: info@euphoriabeaute.com

*休斯頓Medi Spa，介紹最高科技的皮膚保養和美顏Spa!

地址: 10600 BELLAIRE BLVD., STE. 120, HOUSTON, TEXAS 77072 (黃金點心茶寮旁)
電話: (English) 832-617-8262 (Chinese) 832-288-5747

B03-Euphoria Beaute欣悅美人_C2567_16

美南銀行
Southwestern National Bank

貸動商機 成功起點
賺到未來 攜手同行

誠懇的態度 專業的服務

- SBA 7 (a)和 504 小型商業貸款
- 商業自用房地產貸款 (Owner Occupied Commercial / Real Estate Loans)
- 一般產業地產貸款 (Convenience Stores, Retail, Apartment, Office Building, etc...)
- 資本週轉貸款 (Working Capital Loans)
- 設備器材貸款 (Manufacturing, Equipment Financing)
- 住宅房屋貸款 (Residential Mortgage Loans)

Equal Housing Lender Member FDIC

總行 6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 713-771-9700
糖城分行 508 Highway 6 South Sugar Land, TX 77478 713-272-5028
www.swnbk.com
達拉斯區域分行 500 N. Central Expwy Richardson, TX 75080 972-246-1277
李察遜分行 1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 972-301-5988
布蘭諾分行 2304 Coit Rd. Suite 600 Plano, TX 75075 972-673-0188
奧斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd. Suite A100 Austin, TX 78753 512-834-8866

www.GeoHLewis.com

GEO. H. LEWIS & SONS
The Funeral Directors - Since 1936

喬治·路易斯殯儀館

從最溫馨的氛圍到休斯敦最大的殯儀館，精緻優雅的環境，提供更多場地的選擇，適合各種宗教儀式。

提供各種最高質量的定制棺木和產品。

全球運送服務，包括護送您過世的親人到最終的休歇地，無論目的地何在(美國和國際)

地點便利，位於休斯頓上城/Galleria，備有寬敞安全的停車空間。

自1936年以來，喬治·路易斯殯儀館承辦休斯敦最負盛名的葬禮，包括火葬、土葬、追悼會服務、和生前預售合約。80多年來，我們為最有眼光的家庭提供最高質量的“白手套”服務，空前地重視每一個細節。

電話: 713.789.3005

地址: 1010 Bering Drive, Houston, TX 77057

www.prepaidfunerals.texas.gov

F07-GeoHLewis乔治路易斯殡仪馆C6_40

想唱就唱好享唱！a gogo KTV新張開業！

（本報記者黃梅子）美國人大多喜歡戶外運動，而中日韓的的年輕人則喜歡吃飯-喝酒-唱歌-say good-bye的模式，所以，在美國的華人也還是喜歡去KTV唱歌喝酒。現在我告訴您一個好消息，敦煌廣場新開的a gogo KTV新張開業大酬賓，前去消費可以得到10% OFF，愛玩的朋友千萬不要錯過這個難得的機會。

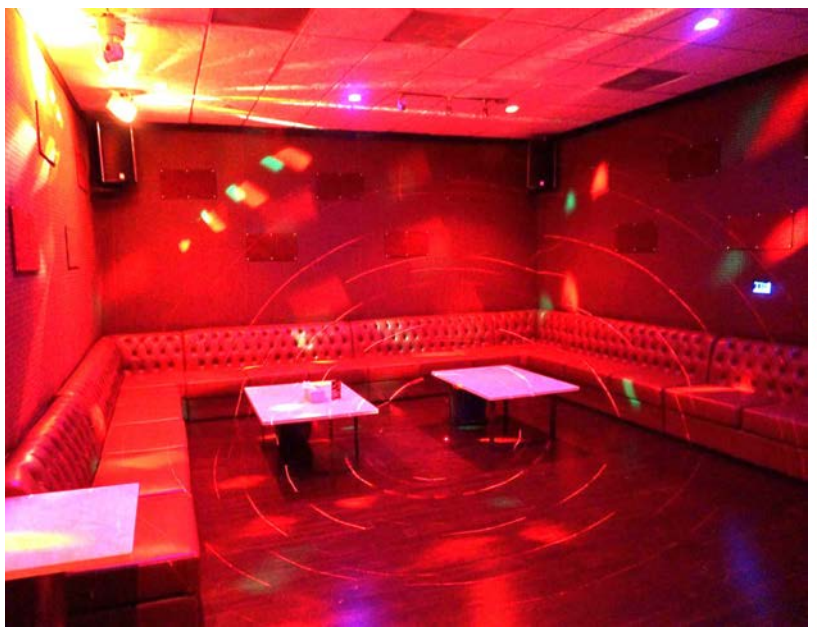
休斯頓的華人夜生活很豐富多彩，尤其是在敦煌廣場，大家可以一條龍玩到底，最後凌晨2點酒醺歌嗨盡興而歸。新開的a gogo KTV無疑是一個好去處，a gogo KTV一進門就是一個巨大的酒吧，全新裝修、格調不凡，搖曳的燈光、魅惑的情調，讓您忘記煩惱和壓力，盡情釋放張揚的活力，酒吧可以容納一百多人同時嗨皮，幾百種酒類隨便您選，專業的調酒師現場爲您調制雞尾酒助興。七個大小不一的KTV包房，溫馨豪華，無論您是情侶對唱還是商業聚會、朋友小酌，都能適合您的需要。十萬首海量新歌，讓您高興而來，盡興而歸！

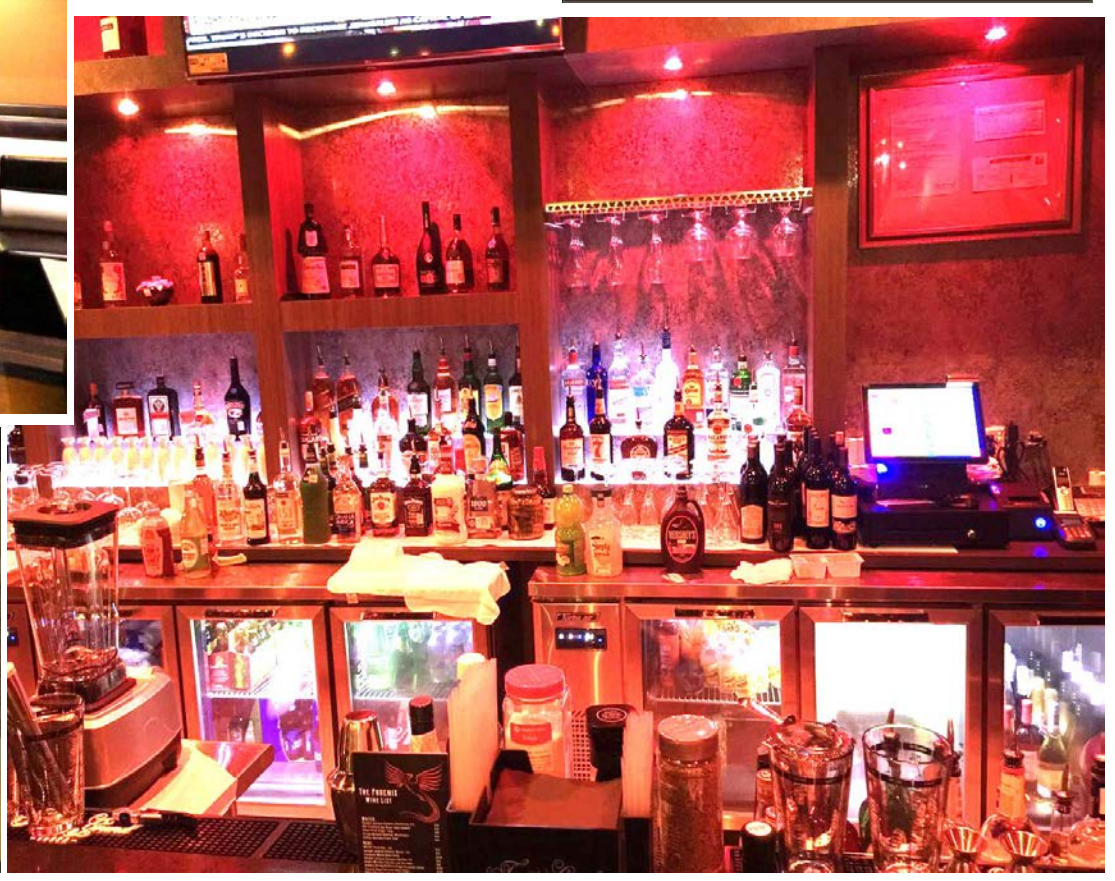
快來a gogo KTV吧，吃飯、喝酒、唱歌都可以在這裏一站式搞定！

營業時間：周一至周五下午5點至凌晨2點，周六、周日下午2點至凌晨2點。

電話預約：713-380-2885

地址：9889 Bellaire Blvd, Houston, TX77036, (E208)中國城敦煌廣場





德州關帝廟通告

元宵節，關帝爺寶誕法會

德州關帝廟定於農曆戊戌年正月十五日

即西歷2018年2月25（星期日）

隆重舉行伽藍菩薩關聖帝君飛升法會，由駐廟僧侶法師主禮興賀上元寶誕，誠心叩拜佛陀庇佑身壯力健，生意興隆，萬事勝意。廟會將全天進行由上午十時至午夜後，敬請十方善信，光臨共度佳節，慶典期間，備有素齋及甜品供善信享用。

德州關帝廟全體理事會 敬上

美國德州関帝廟
Texas Guandi Temple
3711 Gulf Freeway, Houston, TX 77003
PHONE: 713-408-4088 FAX: 713-334-0701

C03-TEXAS GUANDI關帝廟_2018_6C_80